

11/2016
68. Jahrgang
November

Bilder Belper



5 Kultur | **8** Sport | **15** Natur | **17** Bunt gemischt
19 Geschäftsleben | **23** Dorfgeschehen

probst

Lebensräume gestalten.
wohnen | essen | schlafen | arbeiten



Probst + Eggimann AG | Dorfstrasse 50 | CH-3123 Belp
Tel +41 31 818 80 80 | Fax +41 31 818 80 81 | www.probstbelp.ch | info@probstbelp.ch

Sony Center Belp



Sony Center Belp
zimmer media ag
viehweidstrasse 11
3123 belp
tel. 031 819 88 33
www.zimmermedia.ch



Keramik Elia AG



ELIA
PLÄTTLI
www.keramikelia.ch

PLÄTTLIARBEITEN
NEU – UMBAU – REPARATUREN

BERATUNG
INDIVIDUELL UND PERSÖNLICH

SHOW ROOM
FÜR NEUE INSPIRATIONEN

Zimmerwaldstrasse 15 | 3122 Kehrsatz | 031 961 36 00 | info@keramikelia.ch

Physiotherapie Steinbach
physio aktiv
3123 Belp



Daniel Obrist, Louise Obrist-Brechter und Team
Dipl. Physiotherapeuten, Bayweg 9, 3123 Belp
Tel. +41 31 819 72 92 Fax +41 31 819 78 36

Bodenland

Bodenbeläge.

Seit 125 Jahren Ihr Fachmann für Bodenbeläge



Besuchen Sie unsere Ausstellung
mit vielen grossformatigen Parkett-Mustern.
Auch Samstags und Abends möglich!

Bodenland AG, Sägetstrasse 7a, 3123 Belp
031 809 02 35, www.bodenland.ch



Kompetente Dienstleistung - für alle Automarken.

Damit Sie immer ein gutes Gefühl haben.



Werkstatt - Carrosserie - Verkauf



BELWAG BELP
Viehweidstrasse 12
3123 Belp
Telefon 031 819 11 55

BELWAG

BELP

Mehr als nur eine Garage.

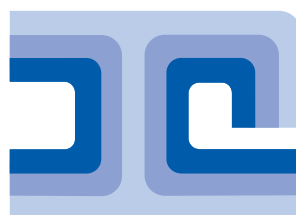
Praxis für
Craniosacrale
Biodynamik
Antonietta Baccile
Dipl. Craniosacral Therapeutin
Eggenweg 3, Belp - Käfiggässchen 10, Bern
078 888 18 68
info@craniosacral-belp.ch www.craniosacral-belp.ch

Harter
Blumen Hirter
Blumengeschäft und
Gärtnerei
Dorfstrasse 44
CH-3123 Belp
Tel. 031 819 02 08

Rheumaliga Bern

Gesundheitsberatung
bei Rheuma und Schmerzen

www.rheumaliga.ch/be
info.be@rheumaliga.ch
031 311 00 06



RAMSEIER BELP AG

Sanitär • Heizung
031 819 10 34 www.ramseierbelp.ch



Präsidentenapéro/-konferenz

70 Jahre Vereinsverband und 25 Jahre Orchester. Am diesjährigen Präsidentenapéro gab es gleich zwei Jubiläen zu feiern. **Susanne Burla**, Präsidentin des Orchesters, eröffnete das Präsidentenapéro mit einer Vorstellung des Orchesters, das dieses Jahr sein 25-Jahre-Jubiläum feiern konnte. Anschliessend konnten die geladenen Gäste den reichhaltigen Apéro geniessen. VVB-Präsident **Fabian Wienert** dankte Susanne Burla und ihrem Team für die grosszügige Bewirtung.

Fritz Sahli, ehemaliger langjähriger Redaktor des «Belpers», konnte viel Interessantes zum 70-jährigen Bestehen des VVB erzählen. Die am 2. Dezember 1946 unter dem Namen «Sportvereinigung Belp» gegründete Organisation entstand, weil sich die Sportvereine damals bei ihren Anliegen und Eingaben an die Gemeinde zu wenig ernst genommen fühlten. Von den neun Gründungsmitgliedern Arbeiterturnverein (heute Satus), Eishockeyklub, Fussballklub, Hornussergesellschaft,

Radfahrerverein (heute Radsportklub), Schwingklub, Skiklub, Tennisklub und Bürgerturnverein (heute Turnverein), gibt es nur den Schwingklub nicht mehr. Schon damals, wie auch heute noch, stand im Vordergrund, dass die Vereinigung die allgemeinen Interessen der ihr angeschlossenen Vereine innerhalb der Gemeinde zu vertreten hatte, und das bis heute immer wieder mit Erfolg tut. – Da sich 1952/53 auch andere Vereine für einen Beitritt interessierten, gab man sich am 3. September 1954 den noch heute gültigen Namen «Vereinsverband Belp» (VVB). Dabei erschien die 1949 lancierte kleine Vereinszeitung «Belper Sport» schon ab Anfang 1954 unter dem Titel «Der Belper». Die noch heute existierende Monatszeitschrift – getragen von 65 Vereinen und der Gemeinde – wird nach wie vor vom Medienhaus Jordi AG gedruckt (aktuelle Auflage 7500 Exemplare). Sie geht in der Gemeinde an alle Haushaltungen und 1462 Dorfzeitungen werden an Vereinsmitglieder und Abonnenten in der Region sowie drei sogar ins Ausland verschickt.

Präsidentenkonferenz. Der VVB-Präsident konnte Patrick Müller (Tennisklub) als neuen Vizepräsidenten vorstellen und bekanntgeben, dass demnächst der vom Initiativkomitee und VVB-Vorstand erarbeitete Entwurf für ein neues Reglement i.S. gebührenfreie Benützung von Räumen, Anlagen und Einrichtungen der Gemeinde den Behörden zugestellt werden kann. Dann war weiter zu erfahren, dass es am 25./26. Mai 2017 wieder ein grosses Dorffest gibt. Gefeiert wird am

Für Sie notiert!

November

- 17. Ortsmuseum, Ausstellung: Die Galactina & Biomalz AG, jeweils donnerstags und samstags, Schloss
- 17. RAMIGA, Kreativer Kindertanz/Kids Dance, jeweils donnerstags, Turnhalle Dorf
- 17. Ortsmuseum, Galactina im Gespräch, ehemalige Mitarbeiter der Galactina & Biomalz AG erzählen
- 17. Gemeindebibliothek, Gschichtestund mit Käthi Beck
- 18. Feuerwehrverein, Hauptübung der Feuerwehr
- 19. D'Märitorgele, reformierte Kirche
- 26. Gemeinde, Monatsmarkt
- 30. Gemeindebibliothek, Lesefieber On Tour mit Apéro

Dezember

- 1. RAMIGA, Kreativer Kindertanz/Kids Dance, jeweils donnerstags, Turnhalle Dorf
- 1. Ortsmuseum, Ausstellung: Die Galactina & Biomalz AG, jeweils donnerstags und samstags, Schloss
- 3./4. Lara Lobsiger, Tag der offenen Atelier-Tür mit Apéro, Atelier 1. OG, Belpbergstrasse 15
- 4. Dezembermarkt, Dorfzentrum
- 4. 1. Koffermarkt am Dezembermarkt, Kreuzstockkeller
- 10./11. Musikgesellschaft, Adventskonzert, reformierte Kirche
- 12. Katholische Kirche, Friedenslichtmarsch, Bern-Belp
- 15. Gemeindebibliothek, Gschichtestund mit Käthi Beck
- 17. D'Märitorgele, reformierte Kirche
- 26./27. Singkreis, Weihnachtskonzert, reformierte Kirche
- 31. Gemeinde, Monatsmarkt

Hinweis: In dieser Rubrik erscheinen öffentliche Anlässe der Gemeinde, von Vereinen, Parteien, Unternehmen, privaten Veranstaltern usw., die bei Redaktionsschluss des jeweiligen «Belpers» unter www.belp.ch -> BelpAgenda-Veranstaltungen erfasst sind. Aus Platzgründen können wir Meisterschaftsspiele nicht in unsere Agenda aufnehmen.

Titelbild: Die Musikgesellschaft erlebte am Eidgenössischen Musikfest im Juni 2016 in Montreux einen ereignisreichen Tag mit tollen Resultaten. Solche miteinander geteilte Erlebnisse schweissen den Verein zusammen. Das nächste Highlight der Musikgesellschaft werden die Adventskonzerte vom 10. und 11. Dezember in der Kirche sein.

Ihre Schreinerei

Stefan Imwinkelried
Innenausbau, Sicherheits- und Brandschutz

www.schreinerei-imwinkelried.ch
Telefon 031 819 96 06

Belpbergstrasse 15, 3123 Belp

Im  ried

10 Jahre
elektro jost ag
Elektro und Telematik

Beat Jost
Eidg. dipl. Elektroinstallateur

Natel 079 460 73 73
beat.jost@elektrojost.ch

Dorfstrasse 37
3123 Belp
Tel. 031 819 19 19

Mühlemattweg 5c
3608 Thun
Tel. 033 335 17 34

www.elektrojost.ch



Brönnimann

Pneuhaus Belp

- Reifen
- Alufelgen
- Autozubehör
- www.pneu-belp.ch

Pneuhaus Brönnimann AG
Hühnerhubelstrasse 73
3123 Belp

Tel. 031 819 55 22
info@pneu-belp.ch

Für Sie malen, gipsen, isolieren und gestalten wir gerne.

Malerei
AIA
Hodler
AG
Kehrsatz + Belp

Überzeugen Sie sich selbst

031 961 58 62

www.malereihodler.ch



FAHRNI

Bäckerei – Konditorei

Mit ♥ dabei

Brotgenuss pur

Hohburgstrasse 5 • 3123 Belp • Tel. 031 819 03 70

moser *mode*

jeans[★]store

Dorfstrasse 42 + 49 | Belp | Tel. 031 819 03 07

FAVORS!

by cbr

Street One **CECIL**
EST. 1993

vis à vis Chäs Glauser | Belp | Tel. 031 - 812 22 84

www.moser-mode.ch



FELLER GARTENBAU

MURI BERN GSTAAD

TELEFON 031 951 00 53 • WWW.FELLER-GARTENBAU.CH



Ganzheitskosmetik *Christine*

- Gesichtbehandlung
- Silberquarzit Ursteinmassage
- Facial Harmony
- Fusspflege
- Make-Up
- Ganzheitliche Ernährungsberatung IKP

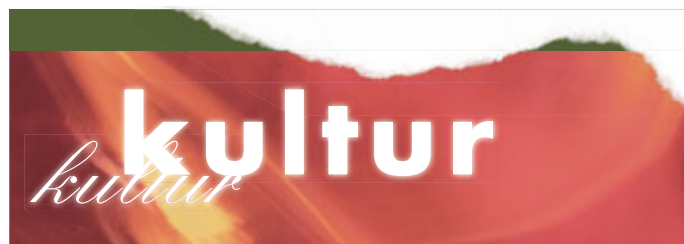
Christine & Denise Griching

Eggenweg 1 • 3123 Belp • 031 819 66 88

info@christinegriching.ch • www.christinegriching.ch

9./10. September ebenfalls beim Jodlerchörli, das anlässlich seines 50-Jahre-Jubiläums zum Gürbetaler Jodlertreffen einlädt. Guten Grund zum Feiern hat aber auch der vor 100 Jahren gegründete Bienenzüchterverein, der die Bevölkerung am 25. November 2017 mit einem Anlass überraschen wird. Zudem wird der Bienenzüchterverein der Spender des nächsten Präsidentenapéro sein. An dieser Stelle schon mal ein herzliches Dankeschön!

Eliane Schär



Belper Chor



Gemeinsam sind wir stark. rk. Gemeinsam macht es noch mehr Spass! Genau so war es an den ersten beiden Gemeinschaftskonzerten der Chorvereinigung Gürbetal. Unter dem Motto «Evergreens im Oktober» präsentierten verschiedene Chöre am 15. in der Kirche Belp und am 16. Oktober in der Kirche Kirchdorf ihre gemeinsamen Vorträge. Gestartet hat die Gruppe Riggisberg Chor, Gemischter Chor Toffen und Wattenwil-Chor. Anschliessend trugen die Männerchöre Kirchdorf, Rüeggisberg, Toffen und Zimmerwald ihre Stücke vor. Den Abschluss bildete die Gruppe mit dem Belper Chor sowie dem Gemischten Chor Gerzensee. Dirigiert wurden die gemischten Chöre von Mathias Behrends und begleitet



von einer 1. und 2. Violine, einem Violoncello, einer Harfe sowie der Solo-Sopranistin Paulina Dapo. Die Instrumentalisten sowie die So-

listin sind Mitglieder der Camerata Zagreb, die von Mathias Behrends gegründet wurde. Die Männerchöre wurden von Daniela Topuleva dirigiert und von der Pianistin Daniela Kocheva begleitet. Am Samstag wie am Sonntag war die Kirche fast vollständig besetzt und das Publikum freute sich am Zusammenspiel der verschiedenen Chöre sowie an den wunderbaren Instrumentalisten, die mit viel Gefühl und Freude unsere Lieder untermalten. Dass eine Harfe als Begleitung mitwirkt und so berührende und bezaubernde Klänge ertönen liess, erstaunte viele der Besucherinnen und Besucher. Anschliessend wurde bei einem Tee, den der Gemischte Chor Gerzensee bereitstellte, noch ausgiebig geplaudert und gelacht.



Ein grosser Dank geht an alle, die in irgendeiner Form zum Gelingen dieses Anlasses beigetragen haben. Das Resultat zeigt, dass wir einen guten Weg eingeschlagen haben, um die Freude und Begeisterung für das Chorsingen weiterzugeben. Wer weiss, vielleicht konnten wir einige Leute motivieren, auch einem Chor beizutreten und das gemeinsame Singen als Bereicherung im Alltag und Wohltat für die Seele zu erleben!

Impressum

Monatszeitschrift der Belper Vereine mit
«Dorfgeschehen» – Mitteilungen der Gemeindebehörden

Auflage

7400 Exemplare

Redaktion

Eliane Schär, Husmattstrasse 27, 3123 Belp 031 819 66 84
Monika Sommer, Gantrischweg 17, 3123 Belp 031 530 12 54
redaktion@derbelper.ch

Druck und Verlag

Jordi AG – das Medienhaus, www.jordibelp.ch

Inserate

inserate.derbelper@jordibelp.ch 031 818 01 25

AbO/Adressänderungen

abo@jordibelp.ch 031 818 01 11

Jahres-Abonnement

www.derbelper.ch

Fr. 21.–





Kaiser Holzbau

Zimmerei – Innenausbau
Umbauten – Renovationen

Kirchackerweg 31 A 3122 Kehrsatz
Tel: 031 964 10 88 Fax: 031 964 10 86
www.kaiser-holzbau.ch

Abfallzentrum Belp

Fahrhubelweg 5 • Telefon 031 818 38 38

Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr
13.30 – 17.30 Uhr
Samstag 09.00 – 12.00 Uhr



Viehweid • Belp • www.zauggbelp.ch

Pneuhaus Garage Jufer

Inh. A. Wyler

Die günstigsten Preise
Die modernsten Einrichtungen
Der beste Service
Die kürzesten Wartezeiten

Sägetstr. 23 Belp
031 819 37 50



Fuhrer Schreinerei AG

Fensterfabrik • Türen • Innenausbau • Renovationen

3122 Kehrsatz • Tel. 031 961 35 55 • Fax 031 961 44 84 • fuhrerschreinerei.ch

TANKSTELLE
HEIZÖL
031 812 90 90

LANDI Aare
Sägetstrasse 20
3123 Belp



LANDI Laden Belp
Aemmenmattstrasse 4, 3123 Belp
Telefon 031 812 40 00

Öffnungszeiten
Montag – Freitag 08.00 – 18.30 Uhr
Samstag 08.00 – 17.00 Uhr

Die LANDI ganz in Ihrer Nähe



www.landiaare.ch

KLOPFENSTEIN

Wir formen Blech

Industriespenglerei
Apparatebau
Bauspenglerei
Blitzschutz
Dachreparaturen

Hühnerhubelstrasse 97
3123 Belp

Tel. 031 819 45 50 | info@klopfenstein-spenglerei.ch
Fax 031 819 41 28 | www.klopfenstein-spenglerei.ch



Dorfstrasse 47 • 3123 Belp

Telefon 031 819 40 76 • Fax 031 819 89 76

Mo geschlossen, Di bis Fr, 6 bis 18.30 Uhr geöffnet
Sa, 6 bis 16 Uhr und So, 8 bis 11 Uhr geöffnet

MARAG Garagen AG seit 1980

Autogaragen und Carrosserie

www.marag-garagen.ch

Kompetenz für alle Marken

Belpbergstrasse 3+5
3125 Toffen

Tel. 031 819 25 33

E-Mail: toffen@marag-garagen.ch

Seftigenstrasse 198
3084 Wabern

Tel. 031 960 10 20

wabern@marag-garagen.ch



klimag heizungs ag

Planungen • Heizungsinstallationen • Alternativenergie

Hühnerhubelstrasse 65 3123 Belp
Tel. 031 818 80 00 Fax 031 818 80 01

www.klimag.ch

Markus Bichsel • Reto Gonseth • Bruno Aeschbacher



eine kindertagesstätte von rundumkinder

info@rundumkinder.ch

Eröffnung Dezember 2016
Kindertagesstätte

077 428 70 83, Bächtelenweg 1, Wabern

Wo Sie einfach das bekommen,
was Sie erwarten.

Wir sind einfach Bank.

Valiant Bank AG, Bahnhofstrasse 3,
3123 Belp, Telefon 031 818 21 11



VALIANT
WERTE, DIE SIE WEITERBRINGEN

KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf

Neubau Umbau Dach & Fassade

Telefon +41 31 809 02 31 / Fax +41 31 809 04 73
info@kuepfer-holzbau.ch / www.kuepfer-holzbau.ch

Vom Ziegel bis zum Parkett,
alles unter einem Dach



REUSSER
DACH+FASSADEN AG
3127 Mühlethurnen

Tel. 031 809 01 40 www.reusserag.ch



Tel. 031 819 10 38 Aerospace
Fax 031 819 48 09 zertifiziert CH. 145.0205
straubhydraulik@belponline.ch

immo galerie gmbh

liegenschaftsberatung, -handel und verkauf

patrick howald

bahnhofstr. 13, 3125 toffen
tel. 031 818 48 78, fax 031 818 48 79
www.immogalerie.ch, web@immogalerie.ch

Kirchenchor Heiliggeist

Literarisch-musikalischer Gottesdienst zum 1. Advent. mb. Am 1. Advent, **Sonntag, 27. November, um 10 Uhr** findet wiederum ein literarisch-musikalischer Gottesdienst statt. Meditative Texte, vorgetragen von der Schauspielerin Astrid Lanz und unserer Pfarreileiterin Regina Müller, stehen im Dialog mit Adventsliedern. Bekannte Melodien werden verknüpft mit den Texten des niederländischen Dichtertheologen Huub Oosterhuis.

Wir laden Sie herzlich ein, auf diese besinnliche Weise mit uns das neue Kirchenjahr zu beginnen.

Interessierte Sänger und Sängerinnen sind zum Schnuppern jederzeit herzlich willkommen. Wir proben jeweils am Dienstag von 20 bis 22 Uhr. Ein unverbindlicher Besuch würde uns sehr freuen!

Unser Jahresprogramm sowie Infos und Probenplan des Chores können nach wie vor unter: www.kathbern.ch/belp unter Gruppen/Kirchenchor angeschaut werden.

Musikgesellschaft

Üben fürs Adventskonzert. cm. Am Intensivwochenende vom 22. und 23. Oktober wurde fleissig fürs Adventskonzert geprobt. Da wir zum Proben in Belp blieben, durften wir für die Registerproben am Samstag die Räumlichkeiten der Musikschule im Schloss benutzen. Am Sonntag war dann Gesamtprobe im Probelokal. Auch dieses Jahr haben wir an diesen zwei Tagen grosse Fortschritte gemacht. Die anspruchsvollen Rhythmen im «Pink-Floyd-Medley» sind langsam aber sicher aufeinander abgestimmt und auch die Melodien und Gegenmelodien bei «Tangled-Medley (Rapunzel neu verföhnt)» und «The Hunchback of Notre Dame» stimmen langsam. Natürlich gibt es immer noch viele Stellen, die wir bis zum **Adventskonzert am 10. und 11. Dezember** (20 resp. 17 Uhr) verbessern müssen. Beim Stück «The Princess and the Frog» werden voraussichtlich drei junge «special guests» mitspielen: Schlagzeuger Samuel Monzó, Baritonist Loris Vogel und Saxophonist Fabian Schneeberger. Die ersten beiden sind in musikalischer Ausbildung an der Musikschule und Fabian wird von der «Musig» selber ausgebildet. Wir sind stolz auf unsere jungen Musikanten und es freut uns sehr, zusammen mit ihnen ein Stück zu spielen. Wenn Sie Lust haben, mit uns in eine musikalische Welt mit märchenhaften Abenteuern, rockigen Klängen und Weihnachtsstimmung einzutauchen, dann sind Sie bei unserem Adventskonzert genau richtig.

Orchester

Ein Wochenende auf der «Alp». dh. Bei schönstem Herbstwetter und herrlicher Aussicht auf den Thunersee trafen wir uns am 29. Oktober bereits zum dritten Mal zu unserem jährlichen Probewochenende auf der Meielisalp ob Leissigen. Das Wochenende stellt einen Höhepunkt in der Probearbeit dar. Es bietet sich die Gelegenheit, ohne Ablenkung tiefer in



die Werke für das nächste Konzert einzutauchen. Dieses Jahr haben wir lange in Registern geprobt und intensiv am Klang gearbeitet. Beim gemeinsamen Abendessen und dem gemütlichen Beisammensein danach lernen wir uns jeweils auch privat besser kennen und rücken somit sowohl menschlich als auch musikalisch näher zusammen. Am Sonntag führten wir unsere Probearbeiten weiter. Vor den grossen Fenstern des Proberaums lösten sich langsam die stimmungsvollen Nebelschwaden auf. Nach dem Mittagessen trafen wir uns ein letztes Mal zum gemeinsamen Musizieren und kehrten beschwingt und inspiriert nach Hause zurück.

Ausblick. Am 23. November findet unsere Hauptversammlung statt. Jederzeit sind neue Mitspieler und Mitspielerinnen herzlich willkommen. Weitere Informationen unter www.orchester-belp.ch. Am 8. Dezember dürfen wir die Gemeindeversammlung mit vier Tänzen aus Beethovens Feder eröffnen.

Singkreis

Das Weihnachtskonzert. wb. Die diversen Hintergrundinformationen über Heinrich von Herzogenberg und das Weihnachtsoratorium «Die Geburt Christi» in den «Belper»-Ausgaben Juli, August und September haben das Ziel, den Lesern ein äusserst interessantes, aber nicht so bekanntes Werk näherzubringen. Es muss ja nicht immer Bach oder Händel sein. Übrigens hat die Internationale Herzogenberg-Gesellschaft ihren Sitz im appenzellischen Heiden. An diesem Ort, in seiner Sommerresidenz «Abendroth», entstanden drei seiner wichtigsten Werke, so auch «Die Geburt Christi».

Diese aufwändige Weihnachtsgeschichte wird in der Kirche Belp gestaltet von: Andrea Suter, Sopran • Astrid Pfarrer, Alt • Jan-Martin Mächler, Tenor • Eric Förster, Bass • Huttwiler Kammerorchester mit Martin Kunz als Konzertmeister • Dora Widmer, Orgelpositiv/Continuo • Walter Widmer, Hauptorgel • Singkreis verstärkt • Leitung Matthias Stefan.

Die Aufführungen sind am Stephanstag, **26. Dezember, um 17 Uhr** und am Dienstag, **27. Dezember, um 19.30 Uhr**.

Es war immer auch der Wunsch des Komponisten, dass dieses Werk nicht ein Konzert, sondern eine musikalische Andachts- und Feierstunde mit liturgischem Einbezug der Zuhörer sein soll. Wenn dann bekannte Weihnachtsmelodien anklingen ...

ja dann verspüren Sie vielleicht Lust, mitzusummen oder mitzusingen.

Weitere Auftritte des Chores in Gottesdiensten sind am Ewigkeitssonntag, 20. November, und am 2. Advent vom 11. Dezember, beide in Belp, geplant.

Interessantes finden Sie unter: www.herzogenberg.ch und www.singkreisbelp.ch

Theater



Ein Leinwand-Klassiker auf der Bühne! wü. Die Kinofassung von 1955 war ein grosser Erfolg und brachte eine Oscar-Nominierung:

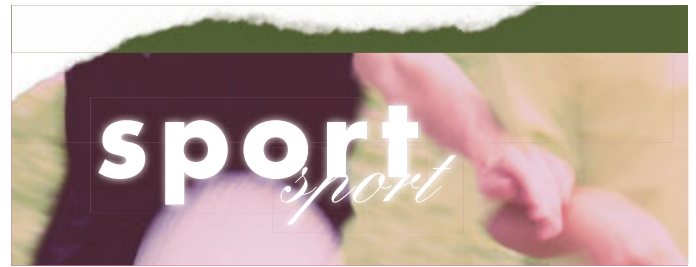
Unter der Regie von Alexander Mackendrick machten Alec Guinness, Peter Sellers und Kate Johnson die «Ladykillers» zum Leinwand-Klassiker, den man immer noch mit grossem Vergnügen sehen kann.

Fast fünfzig Jahre später feierte «Ladykillers» Premiere im Theater – und die turbulente Komödie eilt seitdem von Erfolg zu Erfolg. Nun gibt es eine berndeutsche Fassung, die das Theater Belp ab 19. Januar 2017 dem Belper Publikum präsentieren darf. Bild: Sergeant McDonald verliebt sich in die schöne Rebecca Livingstone (Probefoto).

Schalerverkauf – Einfach und bequem! Holen Sie sich Ihre Tickets an unseren Schalerverkaufsstellen: teaterverlag elgg, 1. Stock im Bahnhof, oder bei Möbeltrend GmbH an der Rubigenstrasse 60. **Onlinebuchungen:** www.theaterbelp.ch



Einladung an den 30. Dezembermarkt: Am Sonntag, 4. Dezember, trifft man sich im Dorf, besucht die rund 100 Anbieter, kauft ein und findet auch ein grosses Verpflegungsangebot vor. Der Dezembermarkt findet von 10 bis 17 Uhr statt und bietet traditionsgemäss auch zahlreiche Attraktionen für Kinder. Beachten Sie dazu den ausführlichen Text im «Dorfgeschehen».



Badmintonklub

Badminton-Plauschmeisterschaft. es/am. Am 23. Oktober fand die erste BPM-Runde in Schüpfen statt. Für das **Team Belp 1** begannen die ersten Spiele um 9.30 Uhr. Der Gegner hiess «Plöischler». Gute Spiele, viele Eindrücke und Erfahrungen konnte das Team sammeln, denn es spielten meist Junioren und Juniorinnen. Leider ging die Begegnung ohne Punkte für die Belper Mannschaft aus. Am Nachmittag hiess der Gegner «Il Sorriso». Das Stärkeverhältnis war etwas ausgeglichener. Die Mannschaft konnte das Mixed- und Herrendoppel für sich entscheiden. So war das Endresultat 3:2 für den Gegner. Es fanden tolle Ballwechsel statt und die Mannschaft sammelte gute Erfahrungen, die bestimmt in die nächsten Begegnungen einfließen können.



Um 11 Uhr begann die BPM-Runde fürs Team «**Bäuperchnoue**». Für erste Aufregung sorgte der verletzungsbedingte Ausfall eines Spielers, wo schnell Ersatz gefunden werden musste. Der erste Gegner war das Team «MischMasch». Diese Begegnungen schienen zwar, gemessen an den Ergebnissen, ein klarer Sieg für «MischMasch» gewesen zu sein; betrachtete man jedoch die Einzelergebnisse, so waren die einzelnen Matches recht harte und ausgeglichene Duelle. Auch wenn diese Runde mit 0:5 verloren ging, so liess das Belper Team die Köpfe nicht hängen, sondern starteten mit neuem Mut und Elan in die nächste Runde. Nachmittags wartete ein ganz neues BPM-Team namens «Ächti Plöischler» auf die «Bäuperchnoue». Diese Begegnung konnte mit 3:2-Spielen gewonnen werden, auch wenn es wieder einige sehr knappe Dreisatz-Matches gab. Das Herrendoppel, das Herreneinzel und das Mixed-Doppel gewann die «Bäuperchnoue» jeweils über drei Sätze. Das Dameneinzel und -doppel mussten leider den Gegnern überlassen werden. Das Team war auf jeden Fall sehr zufrieden mit den Leistungen, da es in der Rangliste nun auf Rang 14 (von 20) steht. Am 20. November geht es in Allenlüften gegen das Team «Guapos» weiter.

Schweizer Schülermeisterschaften. Auch am 23. Oktober wurde in Herzogenbuchsee die erste SSM-Runde ausgetragen. **Sandra Blunier, Lars Kräuchi und Jan Weiss** vom BCB nahmen daran teil. Sandra hatte grossen Spass an ihren Spielen. Trotz den Niederlagen kämpfte sie bewundernswert in jedem weiteren Spiel um jeden Punkt und verlor



die Freude. Lars machte seine ersten Erfahrungen in der nächst höheren Stärkeklasse als in der letzten Saison. Erst wollte ihn nach den ersten beiden Niederlagen der Mut verlassen, doch er liess sich toll motivieren und konnte die restlichen Spiele für sich entscheiden. Dass er sich über seine Niederlagen hinwegsetzen konnte und super weiterkämpfte, brachte ihm den 3. Platz ein und er durfte stolz aufs Podest steigen. Jan konnte sich in seiner Stärkeklasse souverän durchsetzen und stieg verdient aufs oberste Podesttreppchen. Er setzte die Tipps des Coachs gut um, fand die Schwächen seiner Gegner und hatte zudem noch Gelegenheit, einige Schläge auszuprobieren, die er sich vorher nicht zu spielen wagte. Alle drei Teilnehmer der SSM haben tollen Einsatz gezeigt. Weiter so!

Bouleklub

Dezembermarkt. ch. Wir haben unsere Uhren wieder zurückgestellt. Der Beginn der Winterzeit lässt uns doch langsam in Richtung Advent denken. Am Sonntag, 4. Dezember, ist der alljährliche Dezembermarkt, an dem auch der Bouleklub nicht fehlen wird. Wie seit Langem Tradition, gibt es bei uns den heiss geliebten **weissen Glühwein**, «Chäschüechli»



und das Wasserfass-Spiel «Dopplet oder nüt». Wir sind wieder bei der Pfruenschüür von 10 bis 17 Uhr zu finden.

Fondueessen. Aus dem Mitglieder-Jahresabschlussessen lassen wir versuchsweise einmal ein Fondue zum Jahresbeginn werden. Damit hoffen wir, den Trubel im Dezember ein wenig zu entschleunigen und dafür das Januarloch mit einem Fondueplausch zu füllen. Vorgesehen ist Donnerstag, 12. Januar, um 18.30 Uhr. Selbstverständlich ist Boule spielen auch im Januar möglich. Handschuhe nicht vergessen! www.boule-belp.ch

Hornusser

Aare-Gürbetal-Verbandsfest in Toffen. huw. Eine Woche nach der traditionellen «Chabis-Hoblete» fand das Aare-

Gübetal-Verbandsfest der Hornusser im Chabisland statt. Die kalte Bise begleitete das Fest durch das ganze Wochenende, bewahrte uns aber vor dem Regen. Dank den optimalen Voraussetzungen in der Infrastruktur, seien es die Spielfelder oder auch die Räumlichkeiten auf dem Hof von Stuckis, stand einem gelungenen Hornusserfest nichts im Weg.

In der **2. Stärkeklasse** setzte sich die heimische Mannschaft Belp-Toffen B mit 0 Nr./837 Punkten gegen die Zweitplatzierten aus Münsingen 0/706 durch. Auf Rang drei klassierte sich Tägertschi-Häutligen mit 1/839. Auf den weiteren Rängen: 4. Wichtrach B mit 1/587, 5. Heimberg mit 3/496, 6. Gümligen mit 4/641, 7. Trimstein B mit 4/500 und 8. Herbligen mit 5/610. Die Einzelwertung konnte Ulrich Jüni, Münsingen, mit 81 Punkten für sich entscheiden. Martin Gasser, Belp-Toffen B, mit 75 Punkten und Iwan Gäumann, Tägertschi-Häutligen, mit 73 Punkten komplettierten das Podest. Als bester Junghornusser wurde Dominik Wälti, Wichtrach B, mit 55 Punkten gekürt.

Wichtrach A gewann die **1. Stärkenklasse** mit 0/1006 vor Belp-Toffen A mit 0/963. Den dritten Platz sicherte sich die Mannschaft aus Gerzensee-Kirchdorf mit 0/831. Die weiteren Plätze: 4. Wattenwil mit 1/950, 5. Zimmerwald mit 1/777, 6. Schwarzenburg mit 1/730, 7. Thun mit 2/913, Trimstein A mit 2/823. Mit 88 Punkten gelang Martin Wittwer, Thun, der Festsieg, gefolgt von Pascal Zwahlen, Wichtrach A, mit 82 Punkten und Mike Tanner, Trimstein A, mit 81 Punkten. Bester Junghornusser wurde mit 55 Punkten Yule Oesch, Thun.

Die **Junioren** machten am Sonntag mit sechs Mannschaften den Verbandsieger unter sich aus.

Den Festsieg holten sich die Jungs von Wichtrach/Belp-Toffen/Herbligen mit 1/434 vor Thun mit 3/330 und Zimmerwald mit 3/224. 4. wird Wattenwil mit 4/303, 5. Münsingen mit 7/98 und 6. Schwarzenburg mit 11/184.

Die **Einzelieger** der Junioren; Stufe 1.: Loris Aegerter, Belp-Toffen, 39 Punkte; Stufe 2.: Matthias Baumann, Wichtrach, 61 Punkte; Stufe 3.: Dominik Wälti, Wichtrach, 82 Punkte.

Abschliessend kann Belp-Toffen als Organisator auf ein unfallfreies und gelungenes Wettkampf-Wochenende zurückschauen. Ein grosses Dankeschön den Landbesitzern, für den grossen Einsatz der freiwilligen Helferinnen und Helfer und dem OK um Adrian Rohrer, Alex Ruf und Marc Siegenthaler. Auf dem Bild: die Spielfelder im Toffenholz.



Weitere Bilder vom Fest sind auf der Homepage www.hgbelp-toffen.ch unter Galerie zu finden.



**Holzbau Wägli AG
Zimmerei**

3123 Belp
Allmendweg 251
Natel 079 632 75 42
Telefon 031 819 13 12

belp@waegli-holzbau.ch | www.waegli-holzbau.ch

Umbau | Innenausbau | Treppenbau | Isolationen



OESTER INSTALLATIONEN

**Sanitäre Anlagen – Heizungen
Reparatur-Service**

Stefan Oester
Eidg. dipl. Sanitär-Installateur
Oberriedweg 1, 3123 Belp
Tel. 031 819 14 41, Telefax 031 819 34 76
stefan.oester@oester-installationen.ch
www.oester-installationen.ch

TÄNNLER MZ TEAM

MAHLZEITENDIENST

Menu mittags frisch/heiss geliefert
auf Wunsch 365 Tage im Jahr
wir beraten Sie gerne
unter 079 896 60 05
mz-dienst.ch

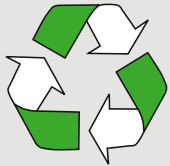
Testen Sie unverbindlich und kostenlos
die neusten Hörgerätemodelle.
Wir nehmen uns die Zeit, die Sie benötigen.

Hörzentrum Schweiz – Ihrem Gehör zuliebe.



Hörzentrum Schweiz KÖNIZ AG
Schwarzenburgstrasse 225, 3098 KÖNIZ
031 978 10 10, hzs.ch

HÖRZENTRUM  **SCHWEIZ
KÖNIZ**



**Gasser-Balsiger
Recycling**

Besuchen Sie unser
«Fundgrube-Lädli»

Recycling und Entsorgung von A-Z

Gelterfingen | Telefon 031 819 33 32
www.gasser-recycling.ch



**IMPULS
DROGERIEN**
Mittelstr. 1 • Tel. 031 819 01 46
Dorfstr. 5 • Tel. 031 819 01 83
CH-3123 Belp

Doppelte 
immer auf Parfumerie
und Depotkosmetik
sowie **jeden ersten Freitag**
im Monat auf dem ganzen
Sortiment


RESTAURANT RÖSSLI

Wildsaison
ab 17. September 2016

Gems
Hirsch

ab 8. Oktober 2016

Reh
Wildschwein
Wildhase



Wildbuffet

19. November 2016
3. Dezember 2016

Wir freuen uns auf Sie!
Familie Tschiemer und Team
031 819 01 14


Airportfitness

**Durchstarten
ZUR
TOP-FORM!**

HÜHNERHUBELSTR. 64 | +41 31 812 11 33 | MAIL@AIRPORTFITNESS.CH

Gasser Mediaprint GmbH

Rubigenstrasse 56 • 3123 Belp
Tel. 031 819 12 95 • Fax 031 819 47 88
info@druckerei-gasser.ch • www.druckerei-gasser.ch



Design

Print

Finish

Bistro

Fahrhubelweg 5
031 818 38 31
www.zauggbelp.ch

Ital Fulgor



Dezembermarkt – auch wir sind wieder dabei. fs. Machen Sie am 4. Dezember Halt am Stand des A.S. Ital-Fulgor an der Dorfstrasse. Wir bieten vielseitige Markt-

Verpflegung vom Feinsten für Gross und Klein an. Dazu gibts für Liebhaber Heisse Marroni und auch zum Trinken Typisches aus Italien. Wir freuen uns schon heute auf Ihren Besuch!

Platzgerklub



Eisstockschiessen für Platzger. wl. Von den Unserigen machten acht Mitglieder mit: ein komplettes Team, die anderen in jeweils verschiedenen Klubs. Selbst die Zuschauerin Karin Gasser konnte bei einer Mannschaft mitspielen. Da in zwei Gruppen zu zehn Teams gespielt



wurde, sind einige Belper in den vorderen Rängen auszumachen.

Klubreise. Vom 14. bis 16. Oktober waren unsere Spieler, Gönner und Bekannte mit den Freunden von Rüscheegg auf einer Klubreise. Das Ziel war Rüdesheim am Rhein. Anscheinend hat es allen sehr gefallen. Leider erreichte den Schreiber kein Bericht dieses Ausfluges.

Ringklub

Mannschaftsmeisterschaft. htr. Die Meisterschaft der 1. Liga West ist für den RC abgeschlossen. Nach zehn Begegnungen erkämpfte sich der RC drei Siege und belegte in der Tabelle den fünften Schlussrang.



40. Nationales Jugendturnier. Bereits zum 40. Mal führte der RC am 23. Oktober das Nationale Jugendturnier in der Sporthalle Neumatt durch. Das



Turnier wird für 6- bis 14-jährige Ringer organisiert. Von den insgesamt 130 anwesenden Ringern stellten auch fünf Jungringer des RC ihr Können unter Beweis. Nach Wettkampfbeginn um 10 Uhr starteten die jüngsten Ringer **Loris Uhde** und **Ivo Zumkehr**. Loris verlor gerade mal einen Kampf und durfte die Silbermedaille in Empfang nehmen. Bravo! Sein Trainingspartner Ivo rang sich tapfer auf den 4. Rang. **Eric Bonnard** erreichte in seiner Gewichtsklasse den 8. Rang. Im 6. Rang beendete **René Bätscher** das Turnier. In der ältesten Jugendklasse erreichte **Adrian Walther** nach guten Kämpfen die Bronzemedaille! Auch das 40. Jugendturnier zeigte wieder spannenden Ringsport der «Kleinsten».

Satus



Reise nach Basel 10./11. September. dm. Bei heissem Sommerwetter und sieben gutgelaunten Mittwochturnerinnen fuhren wir mit dem Zug nach Basel. Nach Gepäckdeponie in der «Jugi» St. Alban

machten wir uns auf den Weg zum Badischen Bahnhof an der Grenze zu Deutschland. Dort stiegen wir in den Regio-Zug zum Weinbaudorf Efringen-Kirchen. Bald einmal führte uns die Strasse zum Dreiländerweg am rechten Rheinufer. Zum Wandern war es halt schon etwas heiss; öfters musste zur Trinkflasche gegriffen werden. Dafür war das Naturschutzgebiet L'île du Rhin einmalig! Beim letzten und beschwerlichen Teil am Hafenaerial war auch schon unsere Rettung in Sicht. Mit einem klimatisierten Tram konnten wir in die Innenstadt von Grossbasel zurückkehren, herrlich! Gemächlich schlenderten wir danach durch die Pfalz (Münster) am schattigen Rheinufer entlang zur «Jugi». Jetzt kam ein kühles Apéro gerade richtig! Nach einer erfrischenden Dusche zog es uns zum Nachtessen in die Aeschenvorstadt. Das feine Essen entschädigte für den eher unfreundlichen Service. Anschliessend genossen wir an der Rheinpromenade die schöne Abendstimmung, bis wir bald einmal vom Schlaf eingeholt

wurden. Zum Frühstück erwartete uns ein prächtiges Buffet. Jetzt waren wir fit für die Schiffsüberfahrt nach Kleinbasel. Mit der St. Albanfähre überquerten wir den Rhein, um auf dem beliebten Fitnessweg zum Tinguely-Museum zu gelangen. Zum Mittagessen suchten wir uns ein Schattenplätzli bei der Schiffländte, was sich eher als schwierig herausstellte. Bevor wir uns mit einem Rucksack voller Erinnerungen auf die Heimreise machten, stärkten wir uns mit einem kühlen Getränk auf dem Münsterplatz. Toll war es! Wo geht wohl die nächste Reise hin?

Schachklub

Chlousehöck. hl. Am 12. Dezember trifft sich der Schachklub zum traditionellen Chlousehöck. Wir werden in gemütlicher Runde bei weihnachtlichen Knabberereien und speziellem Traubensaft den Abend geniessen.

Schweizerische Gruppenmeisterschaft. Unsere Mannschaft ist mit einem 2:2 gegen Bümpliz in die Gruppenmeisterschaft gestartet. In dieser Saison werden sieben Runden von Oktober 2016 bis März 2017 ausgetragen. Wir wünschen unserer Mannschaft viel Erfolg.

Bernische Vereinsmeisterschaft. In den nächsten Wochen werden die Partien der BVM ausgetragen. Wir konnten mit einem klaren 4:1-Sieg über Bantiger in die neue Saison starten. Im letzten Jahr konnten wir den sehr guten dritten Rang unter den zwölf Berner Schachvereinen belegen. Für diese Leistung wurden wir mit einer digitalen Schachuhr belohnt.

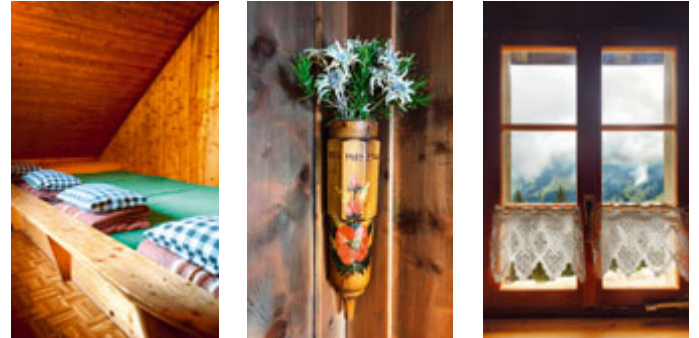
Belp Schützen



Nachtschiessen Guggisberg. Rano. Auf der 300-Meter-Anlage in Guggisberg (Bild) fand das alle drei Jahre stattfindende Nachtschiessen statt. 63 Gruppen zu je vier Schützen stellten sich den Herausforderungen dieses speziellen Anlasses. Die Gruppe **Enzian** mit Anton Jakob, 96 Punkte; Felix Wägli, 96; Urs Meyer, 93, und Patrick Wägli, 92, meisterte diese Aufgabe sehr gut und konnte sich mit 377 Punkten als Sieger feiern lassen. Die Gruppe **Grauspächt** mit Anette Wyrsh, Vreni Meyer, Rainer Notter und Rudolf Schlosser konnte sich mit den etwas speziellen Bedingungen nicht so recht anfreunden und erreichte mit 312 Punkten den 43. Rang. Otto Lembacher und Kurt Meyer waren als Einzelschützen ebenfalls dabei.

Skiklub

Stierenhütte einrichten. sb. Alle Jahre wieder... Wie jeden Herbst trafen sich zirka 20 Skiklüber auf dem Gurnigel, um die Stierenhütte für die Wintersaison auf Vordermann zu bringen. Nach Kaffee und Gipfeli teilte Hane Wittwer die Arbeiten zu. Es wurde geputzt, gefegt, abgewaschen, ein-, auf- und umgeräumt, wurden Betten bezogen, Demo aufgehängt und unter Ächzen und Stöhnen schwere Gegenstände verschoben.



Nach dem wohlverdienten Apéro, der herzhaften Gemüse-suppe mit Wurst und Brot zum Mittagessen und dem feinen selbst gemachten Dessert ging es gestärkt und mit viel Elan



weiter. Viele fleissige Hände halfen beim Holz hacken im Stall oder Ladenwand stellen. Herzlichen Dank an alle kleinen und grossen Helferinnen und Helfer!

Das **klubaktive Winterprogramm** steht auf der Webseite zum Herunterladen bereit. Nebst Langlauf- und Schneeschuhtouren finden unter anderem eine Langlauf-Safari, eine Skitour, ein Schlittelpausch sowie weitere spannende Schneeaktivitäten statt. Das detaillierte Programm für die kommenden Wintermonate findest du unter www.skibelp.ch

Vorschau: Am 23. November um 20 Uhr findet für Mitglieder die alljährliche **Herbstversammlung** in der «Linde» statt.

Strassenhockeyklub

Überraschung im Cup. cw. Im Fussball spricht man häufig davon, dass der Cup eigene Gesetze hat. Im Streethockey wird auch ein Cup ausgetragen, die Überraschungen bleiben aber

meist aus und der Oberklassige setzt sich durch. In der ersten Runde vom Cup traf die 2. Mannschaft aus Belp auf die 1. Mannschaft aus Hägendorf. Eine Liga höher spielt der Gast aus der NLB und es war ein Klassenunterschied zu sehen – nur waren die Belper an diesem Freitagabend eine Klasse besser! Die Skorpione dominierten das Geschehen im ersten Drittel nach Belieben und gingen mit einem 3:0 in die Pause. Der Gast, ohne einige Stammspieler angereist, bekundete Mühe mit dem grösseren Spielfeld und fand erst im zweiten Drittel richtig ins Spiel. Das Mitteldrittel konnte ausgeglichen gestaltet werden, die Hypothek aus dem ersten Drittel war aber zu gross. Mit einem 8:3-Heimsieg zog die 2. Mannschaft aus Belp souverän in die nächste Runde ein und darf gespannt sein auf die Auslosung. Mit etwas Losglück ist alles möglich, Cup halt. Das Bild der Mannschaft wurde von Daniel Müller, Belp, aufgenommen.



Dezembermarkt. Der SHC Belpa 1107 ist auch dieses Jahr wieder mit einem Stand auf dem Dorfschulhausplatz am Dezembermarkt vom 4. Dezember vertreten. Wir freuen uns über Ihren Besuch an unserem Stand!

Tischtennisclub

Schülermeisterschaft. tw. Am Mittwoch, 30. November, findet in der Sporthalle Neumatt ein Turnier für Unlizenzierte statt. Teilnahmeberechtigt sind Schülerinnen und Schüler mit Jahrgang 2002 und jünger. Turnierbeginn ist um 18 Uhr. Anmeldung direkt in der Halle.

Das Turnier ist die Lokalauscheidung zur Schweizer Schülermeisterschaft. Die Schweizer Schülermeisterschaft (Gubler School Trophy) ist die grösste nationale Tischtennis-Veranstaltung, an der jedes Jahr gegen 2500 unlizenzierte Mädchen und Knaben aus allen Landesteilen teilnehmen. Mit einer guten Leistung an der Lokalauscheidung kann man sich für den Kantonsfinal am 5. Mai 2017 in Köniz qualifizieren. Die besten 200 Nachwuchstalente kämpfen dann am Schweizer Final am 11. Juni 2017 in Schöftland um den begehrten Titel Schweizermeister/Schweizermeisterin bei den Unlizenzierten.

Mannschaftsmeisterschaft. Die Vorrunde ist in vollem Gang. Besonders die Teams in der 2. und 3. Liga mischen bis jetzt ganz vorne mit. Die Mannschaft mit Sascha Giuffredi, Martin Eisenmann und Thomas Wittwer ist bis jetzt in der 3. Liga noch ungeschlagen und führt die Tabelle nach 6 von

18 Spielen an. Nur mit dem aktuellen Tabellenzweiten Ittigen mussten die Punkte nach einer hartumkämpften Partie geteilt werden. Die anderen fünf Spiele konnten alle gewonnen werden. Die Resultate aller Mannschaften sind unter [ttcbelp.ch / Teams](http://ttcbelp.ch/Teams) zu finden.

Turnverein



Wanderweekend. rb. Das heurige Wanderweekend führte uns nach Schönried und von dort über den Hornberg nach Wyermatten, wo wir es uns in der schön heimlichen

Hütte von Marc Schneider gemütlich machten. Damian Brönnimann zauberte uns ein perfekt abgeschmecktes Fertignacht auf die Teller (was so ein bisschen Gewürz und Know-How ausmacht!), das trotz ausgiebigem Apéro schnell vertilgt war. Der gemütliche Abend mit Spiel und Spass dauerte lange an und verkürzte die Nachtruhe in den gemütlichen Betten ein bisschen. Am Sonntag genossen wir ein feines Morgenessen mit Alpenflair und machten uns dann auf den Weg zum Seilpark. Nach ein paar «Abkürzungen» war der gefunden und wartete mit physischen und psychischen Herausforderungen auf uns. Müde in jedem Sinne machten wir uns abends auf den Heimweg nach Belp. Vielen Dank, Silvia Gasser, fürs Organisieren!



Schweizermeisterschaft Damen. rb. Der Geräteturn-November mit all seinen Schweizermeisterschaften hat begonnen. Am ersten Wochenende, in Kirchberg, durften vom TV gleich zwei Frauen starten, dies zum allerersten Mal in Belps Geschichte! Katja Schürch turnte mit ihren Berner Mannschaftskolleginnen aus der Kategorie 6 um den Meistertitel; sie wurden gute 9. mit einer Auszeichnung! Ebenfalls am Start war Christa Zürcher in der Kategorie Damen, die bereits vor ein paar Jahren in der K6 starten durfte. Sie und ihre Bernerinnen erreichten den guten 15. Schlussrang. Herzliche Gratulation an die beiden von Seiten des ganzen TV!

Verlieren Sie nicht den Anschluss!

Wir begleiten Sie bei der Umwandlung des Telefonanschlusses.



Kostenloser Infoanlass: 23. November ab 17:00 Uhr

Beim Natel Profi, Dorfstrasse 6, 3123 Belp



NATEL PROFI



swisscom



Schlosserarbeiten

Reparaturen

Stahlkonstruktionen

Mech. Werkstätte

Brennschneiderarbeiten

Eichholzweg 3
Tel. 031 819 04 74
www.grueniggmbh.ch



Stefan Reusser GmbH

Spenglerei + Blitzschutz 3123 Belp Bedachungen + Fassadenbau 3110 Münsingen 3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33
Fax 031 812 15 88 • info@spenglerei-reusser.ch

*Staldächer *Fassaden *Dachböden *Dachfenster *Isolierungen *Spenglerei *Blitzschutz *Profildächer *Gerüste *Dachreinigung *Reparaturen

**CHÄS
GLAUSER**

EGGENWEG 2a, 3123 BELP

Telefon 031 819 60 74

Fax 031 819 60 27

www.chaesglauer.ch

GYGER

Gyger Flachdachbau AG
Winterhaldenstr. 10
3627 Heimberg
033 439 30 60
gygerflachdach.ch

**FLACHFACH
DACHMANN**

Gartenpflege und Gartenbau

garten.schaefer@bluewin.ch

Beat Schäfer GmbH

Niesenweg 8
3110 Münsingen
Tel. 031 721 02 01
Mobil 079 755 11 93

Käsereistrasse 7
3123 Belp
Tel. 031 721 50 49
Fax 031 721 50 03

Buchhaltungen, Steuerberatung, Inkasso,
Firmengründungen und -umwandlungen

**hulliger
treuhand**

Bahnhofstrasse 8, 3123 Belp
Telefon 031 819 11 28,
info@hulligertreuhand.ch
www.hulligertreuhand.ch

Mitglied TREUHAND | SUISSE

**RÄUMUNGEN
ENTSORGUNGEN**

schnell. gut. günstig
079 102 48 48

swiss-broc.ch
BROCKENSTUBEN
HILFswerk

Kindershop

MIKADO

Ursula Brönnimann
Bahnhofstrasse 1, 3123 Belp

Bébé-, Kinder-Mode bis Grösse 176
Telefon 031 819 34 42

Physiotherapie
Bahnhofplatz Belp
für Einzelbehandlungen und Kurse

Nebst unserem bisherigen Angebot in Einzelbehandlungen für Physiotherapie und Craniosacral Therapie führen wir im neuen Gruppenraum folgende Kurse durch:

Faszien-Training

Dienstag, 17.30 - 18.30 Leitung: Rosmarie Walther

Rückenfit

Montag, 8.30 - 9.30 Leitung: Gabi Cebulla

Zeitgenössisches Pilates

Freitag, 8.30 - 9.30 Leitung: Carmen Hartmann

Rückbildungsgymnastik mit dem Baby

Montag, 10.00 - 11.00 Leitung: Stefanie Krause

Beckenbodengymnastik

Mittwoch 10.00 - 10.45 Leitung: Stefanie Krause

Qigong

Donnerstag, 17.30 - 18.30

Leitung: Kirsten Schlömer

Hatha Yoga

Mittwoch, 18.00 - 19.15 gemischte Gruppe

Montag, 17.00 - 18.00 Männer reiferen Alters

Leitung: Rosmarie Walther

Smovey - Schwungringe

Auf Anfrage Leitung: Rosmarie Walther

Mehr Infos unter www.physiobelp.ch

Bahnhofstr. 11, 3123 Belp, T 031 819 23 13



Rosser Elektro AG

Installationen • Reparaturen • Telefon • EDV-Kabelsysteme
Käserelstr. 8 • Postfach 142 • 3123 Belp
Tel. 031 819 15 03 • Fax 031 819 71 73

Beat Pfau

Malergeschäft

3123 Belp, Sägetstrasse 17
Tel. 031 819 31 05 Fax 031 819 89 50 Natel 079 415 78 58

Unihockeyklub

Schnuppertrainings. ds. Liebe Eltern, unser Verein freut sich darauf, wenn interessierte Jungs und Mädels bei uns schnuppern. Unihockey ist für alle geeignet und es braucht einen Stock und mehr nicht. Hallenschuhe und Turnsachen haben sicher alle zuhause. Schaut auf unsere Homepage und holt euch die Informationen: www.guerbetalrk.ch

Unsere Teams sind inzwischen alle gestartet und nach den Runden wird intensiv die Tabelle studiert. Wer ist vorne, wer hinten, und wo stehen wir am Schluss? Motivation für die Jungen sowie das Herren 1- und Damen 1-Team ist sicher da. Sie wollen ja Ende Saison aufsteigen.

Wir freuen uns auch auf möglichst viele Teams am **Rabbit-Cup**, der am 29. und 30. Dezember in Riggisberg stattfindet. Anmeldeschluss war ja am 15. November.

Also, liebe Eltern und Kids, kommt vorbei! Beim Unihockey muss keiner kalt haben, auch wenn es jetzt abends dunkel ist und auch kalt.

Schweiz. Zweitagemarsch



Neuen Marschkommandant gewählt. sk.

An der letzten Hauptversammlung des Vereins Schweizerischer Zweitagemarsch trat der Vereinspräsident bzw. Marschkommandant, Oberstleutnant Markus Mügeli, nach sechs Jahren von seinem Amt zurück. Er kann dabei auf viele interessante Erfahrungen zurückblicken. Obwohl er sich selber als keine «marschfreudige» Person bezeichnet, hat er mit Herzblut und Engagement das OK für den Zweitagemarsch mit viel Geschick geleitet. Nach sechs Jahren betrachtete er nun die Zeit als gekommen, die Aufgaben in neue Hände zu übergeben.



Seinen Rücktritt hatte Oberstleutnant Markus Mügeli bereits vor zwei Jahren bekannt gegeben, so dass genügend Zeit blieb, eine Nachfolge zu suchen. Die Mitglieder

sind überzeugt, in der Person von Oberst Sabin Weyermann eine optimale Nachfolgerin gefunden zu haben. Einerseits ist sie Vorstandsmitglied von zwei Militärvereinen und andererseits ist sie eine erfahrene Marschiererin. So kennt sie auch die «andere» Seite eines Marsches. Sie weiss bestens, welche Bedürfnisse und Anforderungen Marschierende an eine gute Marschorganisation stellen. Die Mitglieder des Vereins Schweizerischer Zweitagemarsch sind überzeugt, mit Oberst Sabin Weyermann die richtige Wahl getroffen zu haben, und freuen sich auf eine gute Zusammenarbeit.

Der nächste Schweizerische Zweitagemarsch findet am Wochenende vom 20./21. Mai 2017 statt.



Familiengartenverein

Erntedankfest. ew. Im Oktober, wenn das letzte Sommergemüse geerntet wird, kommt im Familiengartenverein auch der Zeitpunkt, wo man innehält und zurückblickt auf die vergangene intensive Gartenzeit. Die Vereinsmitglieder treffen sich zum traditionellen Erntedankfest, das dieses Jahr am Samstag, 15. Oktober, stattfand. 53 Personen haben sich gegen 17.30 Uhr in der Pergola beim Gemeinschaftshaus eingefunden. Beim Betreten der Pergola konnte man sich an den schönen und originellen Dekorationen erfreuen, die auch zur herbstlichen Stimmung passte. Besten Dank an Erika und



Klaus Gasser für die Dekoration! Bis zum Nachtessen hatte man genug Zeit, um beim Apéro und bei anregenden Gesprächen zu verweilen. Zu den Snacks und Getränken konnten wir auch dieses Jahr köstliche Partybrote geniessen. Herzlichen Dank der Spenderin! Der Präsident Urs Pfister richtete noch einige Worte an die Gärteler und orientierte über den weiteren Verlauf des Abends.

Zum Nachtessen wechselte man von der Pergola in das Gemeinschaftshaus. Zur Vorspeise wurde Salat serviert, der am Morgen aus unseren Gärten geerntet worden war – frischer kann ein Salat kaum konsumiert werden. Zum Hauptgericht wurde man verwöhnt mit Schweinsbraten, Kartoffelgratin und Rüeblli. Die Kartoffeln sind ebenfalls aus unserem Garten geerntet worden. Besten Dank an Jacqueline Reber, Walter Burri, Urs und Heidi Pfister! Ihr habt uns ein ausgezeichnetes Nachtessen zubereitet.



Nach einer kurzen Pause wurde das Nachtessen mit verschiedenen köstlichen Dessertvariationen abgerundet, das von Marianne und Francesco kreiert und zubereitet worden war. Besten Dank auch an sie für ihre Arbeit!

Fischereiverein Gürbetal

Rückblick Wattenwilmärit. am. Auch am diesjährigen Wattenwilmärit waren wir mit unserem Verpflegungsstand vertreten. Neben Felchenfilets gab es leckere Fischknusperli und saftige Buurehamme zu geniessen. Der Andrang war gross und wir danken allen Besucherinnen und Besuchern, die der Bise getrotzt haben, ganz herzlich. Aufgrund der Kälte haben wir dieses Jahr früher als sonst zusammengeräumt; trotzdem können wir auf einen sehr erfolgreichen Tag zurück schauen. Unser Dank gilt auch allen fleissigen Helferinnen und Helfern, sei dies am Märit selber oder im Auf- und Abbau. Ohne Euch würde es nicht gehen, Danke!

Ausblick: Der nächste Wattenwilmärit findet am 4. Oktober 2017 statt.

Laichfischfang. jb. Am 20. Oktober, bei Nebel und richtigem Herbstwetter, war es wieder Zeit für den Laichfischfang. Es wurde Zeit, aus unserem Weiher, der seit September jeweils nach dem Abfischen der Aufzuchtbäche mit geschlechtsreifen Weibchen (Rogen) und Männchen (Milcher) besetzt wurde, die Fische nach Reutigen in die Fischzucht zu transportieren. Der Weiher wurde durch das Fischereiinspektorat aus Reutigen elektrisch abgefischt. Die rund 200 Forellen verbleiben bis Ende Dezember in der Fischzucht, bis sie abgestreift werden und schlussendlich wieder zurück in der Gürbe ausgesetzt werden. So kann die Fortpflanzung der Bachforelle in der Gürbe weiter gewährleistet werden.

Wir danken allen freiwilligen Helfern für die Mitarbeit und freuen uns auf nächstes Jahr.

Umweltschutz. pn. Werte Leserinnen und Leser des «Belpers» und insbesondere dieses Beitrags des Fischereivereins Gürbetal. Was heisst Umweltschutz? Wird man auf der Strasse vom WWF oder von Greenpeace angesprochen, so scheint Umweltschutz ein riesiges Projekt zu sein. Aktivisten ketten sich an Bäume im Regenwald, hochmoderne Schnellboote verhindern die Waljagd japanischer Walfänger und es werden Atomkraftwerke aus Protestgründen gestürmt und mit Bannern verziert. Als einzelne Person fragt man sich gelegentlich, was man als Individuum hierzu leisten kann. Es kommt einem vor wie in der Politik, wo es ein 120%-Engagement sowie mehrerer Millionen Steuergelder bedarf, um etwas bewirken zu können. Ein entsprechendes Gefühl der Resignation scheint vorprogrammiert. Doch meines Erachtens gibt es neben diesem grossen Umweltschutz den kleinen Umweltschutz. Nicht, dass dieser weniger bedeutend ist; vielmehr bedarf er nicht riesiger Ressourcen, sondern der Aufmerksamkeit eines Einzelnen in seinem Alltag. Dass man das leergetrunkene Energydrink nicht in den Abfall, sondern in die Alusammlung bringt, verhindert, dass Unmengen an Strom verbraucht werden, da das Aluminiumrecycling nur 5 % des Stroms der Aluminiumherstellung aus Bauxit benötigt. Wer Kunststofffla-

schen in die Sammlung bringt, verhindert, dass pro Kilo Kunststoff in der Kehrichtverbrennungsanlage 3 kg CO₂ sowie 5 kg CO₂ in der Neuherstellung dieses Kilos Kunststoffs freigesetzt werden. Somit meine Nachricht an Sie, liebe Leser und Leserinnen: In jedem von uns steckt ein Umweltschützer, egal, wie klein die Handlung erscheinen mag!

Der nichtfischende Fischer. rb. In einem Fischereiverein Mitglied sein ohne zu fischen, geht das? Ich denke, das haben sich schon viele gefragt! Aus eigener Erfahrung kann ich sagen, dass das sehr gut geht. Seit drei Jahren gehe ich nicht mehr dem Hobby Fischen nach. Aber durch mein neues Hobby, das Tauchen, kann ich hautnah erleben, was unsere Arbeit im Verein bringt. Dabei spielt es keine Rolle, ob dies in einem Fliessgewässer wie der Gürbe oder einem See ist. Bei jedem Tauchgang sehe ich die Arbeit des Vereins, sei es durch die Vegetationsvielfalt oder des Fischartenreichtums in unseren Schweizer Gewässern. Meiner Meinung nach wären diese zwei Aspekte ohne die Fischereivereine nicht mehr in diesem schönen Ausmass in unseren Gewässern vorhanden. Schon nur deswegen einen riesen Dank an alle Fischereivereine der Schweiz!

Kleintierzüchter

Siedlerabend. stp. Am Freitag, 18. November, 19 Uhr, findet der traditionelle Siedlerabend im Klubhaus statt; bitte persönliche Einladung beachten.

Tischbewertungen. Die Tischbewertungen der Geflügel- und der Kaninchenzüchter werden erstmals am gleichen Sonntag, 21. November, 8.30 Uhr, in der Zimmerei Wägli durchgeführt. Es besteht die Möglichkeit, sich für diverse Ausstellungen anzumelden.

Geburtstags- und Jubilaren-Feier. Samstag, 26. November, 19.30 Uhr im Klubhaus. Bitte Einladung beachten und Anmeldung nicht verpassen.

Voranzeige. Ramset im Klubhaus am Samstag, 17. Dezember, ab 14 Uhr.

Verein für Pilzkunde

Winterpause. mik. Der Verein hat die offiziellen Anlässe eingestellt und schreitet in die üblichen Winterferien. Der Ausflug zum Schlusspilzlet war ein geselliger Spaziergang zum Chutzeturm, während dem doch noch ein paar Speisepilze gepflückt werden konnten. Die Begleitung von zwei interessierten Neulingen hat schliesslich dazu geführt, dass im Wald viel Aufklärungsarbeit geleistet und der Chutzeturm erst sehr spät erreicht wurde. Der dichte Nebel ermunterte letztlich nicht, den Turm zu besteigen. Als aber plötzlich der blaue Himmel und die Sonne zum Vorschein kamen, hätte es sich dennoch gelohnt, die vielen Treppen hochzusteigen. Da aber bereits die Tagesmitte auf der Uhr stand, musste umgehend der Rückweg in Angriff genommen werden, wollte doch der im «Rössli» Walendorf reservierte Mittagstisch rechtzeitig seine Gäste erfreuen. Bei einem feinen Menu mit gemütl-

chen Plaudereien ist schliesslich die Pilzsaison vereinstech- nisch zum Ausklang gekommen. Das heisst nun aber nicht,



das nicht trotzdem noch mit weiteren Pilzfunden zu rechnen ist. Solange nicht der Dauerfrost oder Schneefall einsetzt, können durchaus noch diverse Pilze spriessen, die sich entweder bestimmen oder aber auch rüsten und essen lassen können. Bild: Kegeliger Saftling / *Hygrocybe conica* (Scop.: Fr.) Kumm.



claro Weltladen

Weihnachtsgeschenke – aus alt mach neu: rg. Originelle Geschenke kommen aus der Recycling-Manufaktur der Stiftung **Terra-Vecchia** in Gümligen. Terra-Vecchia ist in unserer Gegend bekannt als soziale Institution für Menschen, die



einen geschützten Arbeitsplatz benötigen, die auf Begleitung und Unterstützung angewiesen sind. Neu verarbeiten sie Materialien, die sonst auf dem Müll landen würden. Aus Baublachen (Burgerspital/Theater-Kubus), Fahnen oder Gleitschirmen entstehen trendige, qualitativ hochwertige Gebrauchsartikel wie Taschen, Reiseutensilien usw.

Überzeugen Sie sich selber im claro-Laden am Schützenweg 4. PS: Sicher brauchen Sie jetzt, da die Gratis-Plastiksäcke neben den Kassen verschwinden, eine neue trendige Einkaufstasche.

Elternverein/Spielgruppe Bäremani

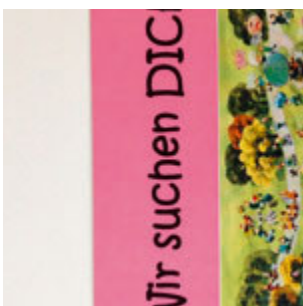


Aktuelles aus der Spielgruppe: «Latärnli, Latärnli, Sunnä, Mond und Stärnli...» cb. ... singen die Kinder von Herzen gern und bringen mit ihren Laternen etwas Licht und



Wärme in die dunkle Jahreszeit. Mit den schönsten Herbstblättern und Kastanien werden Girlanden gebastelt, Fliegenpilze geklebt und der Herbst wird so zum Gast in der Spielgruppe.

Samichlausbesuch: Auch dieses Jahr besuchen die Kinder den Samichlaus im Wald. Am **Mittwoch, 7. Dezember, um 16 Uhr** sind alle Spielgruppenkinder der Spielgruppe Bäremani und Mitglieder des Elternvereins herzlich dazu eingeladen, zum Predigtplatz zu kommen und bei Zopf, Lebkuchen und einem warmen Tee auf den Samichlaus zu warten. Der Anmeldetalon ist auf unserer Homepage unter Flyer Samichlaus zum Ausdrucken verfügbar.



Vorstand Elternverein: Wir suchen dich! Für alles Finanzielle rund um unseren Verein und alle administrativen Aufgaben für die Spielgruppe suchen wir **per Januar 2017 eine/einen Kassierin/Kassier**. Jonglierst du gerne mit Zahlen, hast gute PC- oder MS-Office-Kennt-

nisse und evtl. bereits Buchhaltungserfahrung? Diese wichtige Aufgabe entlohnen wir mit 30 Franken pro Stunde, max. zwei Stunden, pro Woche. **Auf Anfang März 2017** suchen wir eine **neue Sekretärin**, die gerne ehrenamtlich folgende Aufgaben übernehmen würde: Administrative Aufgaben, z. B. Versand und Führen der Mitglieder- und Babysitterliste. Werbung, Reservationen für diverse Anlässe und das Führen des Protokolls an unseren Sitzungen sind in deinem Aufgabenbereich. Interessierst du dich für die Anliegen der Familien und deren Kinder? Dann bist du bei uns genau richtig!

Melde dich bei unserer Präsidentin Michaela Schönberger, 078 653 22 11 oder praesidentin@elternverein-belp.ch

Feuerwehrverein

Rückblick und Ausblick. Hz. Die Einladung zum Besuch von Berns Unterwelt stiess auf ein grosses Echo. Ganze 26 Personen liessen sich diesen Anlass nicht entgehen. Die Tatsache, dass bereits vor mehreren Hundert Jahren die Abwässer der Stadt Bern gesammelt und abgeleitet (wenn auch noch nicht gereinigt) wurden, stiess auf ein besonderes Interesse. Beim anschliessenden Spaghetti-Plausch wurden die Eindrücke nochmals rege diskutiert. Besten Dank an Walter Steffen für die gute Idee und die Organisation des Anlasses.

Am 4. Dezember findet der diesjährige Dezember-Markt statt. Das Event-Team unseres Vereins ist bereits seit einiger Zeit mit den Vorarbeiten für diesen Anlass beschäftigt, damit

wir auch in diesem Jahr unsere Gäste im Festzelt auf dem Dorfschulhausplatz so richtig verwöhnen können. Verzichten Sie doch für einmal auf das Kochen und gönnen sich die Spezialitäten unseres Teams in einer lockeren und fröhlichen Atmosphäre. Wir freuen uns auf Sie!

PS Peter Stucki nimmt gerne noch Anmeldungen von Helferinnen und Helfern entgegen (031 819 49 13).

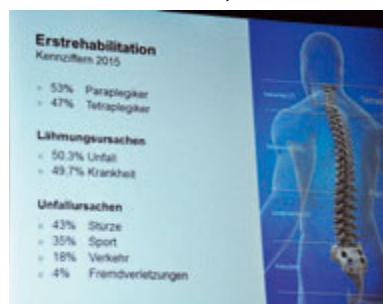
Nicht vergessen: Montag, 5. Dezember: Stamm im «Frohsinn» bei Silvia und Manfred Riepl. Viel Interessantes finden Sie auf www.feuerwehrverein-belp.ch

Frauenverein

Schweizer Paraplegiker-Zentrum. dt. Ein sehr netter und geduldiger STI-Chauffeur wartete mit seinem Car beim Dorfplatz und begrüßte die 55 Mitfahrerinnen beim Einsteigen. Die Fahrt führte durchs Emmental zum Restaurant Tannenbad in Weier, wo Kaffee und Gipfeli serviert wurden. Dunkle Wolken begleiteten uns und in Sursee angelangt, regnete es bereits. Anstelle eines Spaziergangs, fuhr der Chauffeur um den Sempachersee herum zu unserem Ziel, dem Schweizer Paraplegiker-Zentrum in Nottwil.



Da es Mittagszeit war, assen wir im schönen Glashaus zuerst ein feines Mittagessen inklusiv Dessert und Kaffee. Gut gesättigt und mit grosser Erwartung ging's auf den Rundgang durch das ganze Haus. Drei Filmausschnitte zeigten uns sehr deutlich, wie schnell und unerwartet ein Unfall oder eine Gegebenheit das Leben vollkommen verändern kann. Guido A. Zäch hatte im Jahr 1975 eine Vision: Ganzheitlichkeit in Behandlung, Rehabilitation und bestmögliche Integration von querschnittgelähmten Menschen in die Gesellschaft. Er legte damit den Grundstein für die Entstehung des heute weltweit einzigartigen Leistungsnetzes der Schweizer Paraplegiker-Gruppe. Gebaut wurde die Spezialklinik 1990 in Nottwil.



Auf eindruckliche, gefühlsvolle und einfühlsame Art wurden wir durch die verschiedenen Stationen des Hauses geführt. Was für einen Nicht-Rollstuhlfahrer selbstverständlich ist, kann für einen Menschen mit Para- oder Tetraplegie enorme Hürden im Alltagsleben

bedeuten. Nach guten zwei Stunden Führung setzten wir uns gedankenversunken und etwas geschlagen in den Reisebus. Die Reise war noch nicht zu Ende, denn in Trubschachen erwartete uns die Kambly-Fabrik mit ihren süssen und salzigen Verführungen. Herzlichen Dank an Monika Graf für die immer gut organisierten Reisen und ein grosses Merci dem sehr umsichtigen Chauffeur der STI-Reisen Thun für die ruhige und unfallfreie Fahrt!



Sammeltag. Samstagmorgen um 8 Uhr, kalt und neblig – kein Hindernis für die warm gekleideten Vereins helferinnen – motiviert und fleissig an ihren Standorten in Belp für einen guten Zweck zu sammeln! Für zwei Franken erhielten die Spender einen feinen Bio-Apple. Am Schluss wurden stolze 2542.75 Franken gezählt. Die Sammlung geht vollumfänglich an die Stiftung CORELINA, die Stiftung von Prof. T. Carell für das Kinderherz im Inselspital Bern. Herzlichen Dank den Organisatorinnen, es war ein echter «Chrampf»; den an der Kälte ausharrenden Helferinnen und den vielen Spenderinnen und Spendern ein grosses Merci!

Brockenstube. Die Brockenstube an der Rubigenstrasse 4 ist eine wichtige Einnahmequelle für den Verein. Guterhaltene Kleider und Schuhe, Haushaltartikel, Bilder, Lampen und Spielsachen nimmt das Brocki-Team sehr gerne zum Weiterverkaufen entgegen. **Die Öffnungszeiten für Annahme und Verkauf sind: Donnerstag, 9 bis 11 Uhr, und Samstag, 13.30 bis 16 Uhr.** Der Erlös der verkauften Ware wird grösstenteils für die Belper Bevölkerung eingesetzt.

Fahrdienst. Sind Sie in der Gemeinde wohnhaft und sind betagt, behindert oder krank? Der Frauenverein führt den Fahrdienst in eigener Regie. Zögern Sie nicht – **rufen Sie 079 619 76 70 an.**

Pfadi Wärrenfels



Herbstlager und Rovertag. ek. Das diesjährige Herbstlager (**He-La**) führte die Wölfe vom 9. bis 15. Oktober nach Uetendorf. Das Lager fand unter dem beachtenswerten Thema Ali-

ens statt. Dessen ungeachtet hätte der **Rovertag** der jugendlichen Pfadis nach eigenen Aussagen nicht besser liegen können. Bei wunderbarem Wetter genossen diese am 22. Oktober die Wanderung von Wynigen nach Burgdorf, wo sie sich an der dortigen Kulturnacht ausgetobt haben.



Was noch alles ansteht: Vom 21. bis 24. November wird im Pfadiheim in Toffen fleissig «gekrantzt», damit die geflochtenen Adventskränze am 26. November wieder sowohl in Belp (Wochenmarkt Dorfplatz) als auch in Toffen (gegenüber Coop) an den Pfadi-Marktständen verkauft werden können. Die traditionellen Waldweihnachten feiern wir dieses Jahr am 17. Dezember in der Belper Au. Eltern, Geschwister und Weihnachtsstimmung sind wieder herzlich willkommen. Die Rover verabschieden sich dann am 27. Dezember wieder in ihr Silvesterlager nach Meiringen.

Weitere **Informationen** zur Pfadi Wärenfels finden sich auf der **Homepage** www.waerenfels.ch sowie aktuelles Geschehen mit Fotos und Texten auf **Facebook** (Wärenfels).

Spielgruppe Gwundernase

Jetzt falle d'Blettli wieder. Dr Summer isch verby. Und d'Schwäbli flüege alli furt. Mir wüsse nid wohi. sh. Im zweiten Quartal haben sich die Gruppen gefestigt und die Kinder haben sich gefunden. Die Abläufe und Rituale sind den Kindern geläufig und es sind erste Freundschaften entstanden. Charlie, unsere Schnecken-Handpuppe, wird uns auch in diesen Wochen begleiten. Zudem bringt uns die Schnecke all ihre Freunde aus dem Wald mit.



Dies ist zum Beispiel der Igel. Er kann schwimmen und ist ein ziemlich guter Kletterer. Bei Gefahr zieht der Igel es vor zu fliehen. Nur wenn es keinen Ausweg mehr gibt, rollt er sich zu

einer stacheligen Kugel zusammen. Mit den Kinderbüchern «Der kleine Igel und die rote Mütze» oder «Der kleine Igel rettet seine Freunde» werden den kleinen «Gwundernäsl» schöne Geschichten erzählt. Die Kinder sehen in lustig illustrierten Bildern, wie sich die Freunde gegenseitig helfen. Während draussen die Blätter von den Bäumen fallen und die Kinder langsam Weihnachten entgegenfiebern, suchen Igel einen Unterschlupf, um ihren Winterschlaf (dieser findet normalerweise von November bis März statt) anzutreten.



Moser Mode GmbH

Herbstmode-Apéro an der Dorfstrasse 8a, 42 und 49. am. Der Sommer hatte Verspätung, im September war Badewetter. Das erste Oktoberwochenende war jedoch richtig herbstlich und hat die Daheimgebliebenen animiert, sich nach neuen Trends und Outfits umzusehen. Tatsächlich gibt es viele Neuheiten für Damen und Herren, angefangen bei superweichen und extrem dehnfähigen Hosen und Jeans. Weiche, kuschelige Pullover und Capes in wunderschönen Herbstfarben. Winterjacken und Mäntel sind leicht, egal ob Leichtdaunen oder anschmiegsame Wolle. Bequemlichkeit ist über alle Artikelgruppen angesagt.

Wir haben für Sie auf den Modemessen Kollektionen zusammengestellt, die Sie begeistern werden. Wir helfen Ihnen, das richtige für Sie auszusuchen, so dass Sie Komplimente bekommen. Es ist so einfach, in der Nähe einzukaufen: Sie können die Modelle anziehen, die Qualitäten fühlen, sich beraten lassen. Man kann gratis parkieren; wir liefern nach Hause, wir tauschen um, wir machen Änderungen. Wir haben von Montag bis Samstag offen und wenn Sie keine Zeit haben, wir beraten Sie auch zuhause oder im Büro. Wir bieten Ihnen einen rundum-Wohlfühlservice an. Freuen Sie sich auf uns, wir freuen uns auf Sie. Warum denn in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah?

Freundinnen- und Herren Tage: 17. bis 19. November **20 % Vorweihnachts-Rabatt** auf reguläre Ware. Outlet, Zelgweg 24.

Blumen Hirter



Advents- und Weihnachtsausstellung. th. Wir laden Sie herzlich zu unserer Advents- und Weihnachtsausstellung «Adventszauber» vom 18. bis 20. November ein. Lassen Sie sich von uns floristisch auf die kommende Advents- und Weihnachtszeit einstimmen. Sie finden auch dieses Jahr wieder zahlreiche fantasievolle und kunstvolle Werkstücke aus unserer Floristen-Werkstatt.

Öffnungszeiten der Ausstellung: Vernissage, Freitag, 18. November, von 19 bis 21.30 Uhr; Samstag, 19. November, von 8 bis 17 Uhr; Sonntag, 20. November, von 10 bis 17 Uhr.

KLEIN HAMAM

Entspannung für Körper, Geist & Seele

Manuela Schäfer

Dorfstrasse 2

3123 Belp

Termine nach Vereinbarung

079 706 03 57

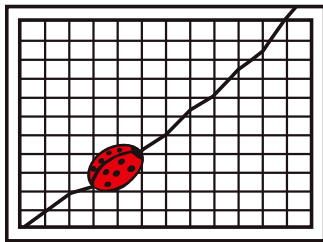
www.klein-hamam.ch



Wittner
SPORTS
Switcher Corner

Wittner
BODYWEAR

MITTELSTRASSE 8, BELP • 031 819 11 65



MAX A. NYDEGGER Treuhand AG

Büro Bern

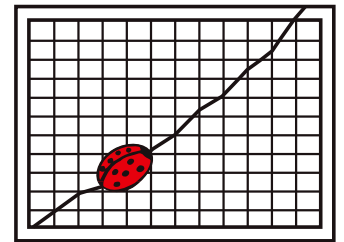
Monbijoustr. 10, Telefon 031 382 27 37
nydegger.treuhand@bluewin.ch

Filiale Belp

Riedlistrasse 17, Telefon 031 819 25 83

Buchhaltungen Expertisen

Steuer- und
Wirtschaftsberatungen
Hausverwaltungen



Eduard Leuenberger GmbH

3123 Belp
Rubigenstrasse 19
Tel. 031 819 14 23
079 443 58 03
www.leuenberger-gmbh.ch

Wand- und
Bodenbeläge
Ofenbau
Cheminées

Kümmern Sie sich gefälligst um Ihr Business.

(Ihre Versicherungen sind bei uns in besten Händen)

Jean-Michel With, Geschäftsführender Partner
Thüringstrasse 27, 3018 Bern 18
Telefon 031 310 06 06, Telefax 031 310 06 00
www.versicherungspartner.ch

 **versicherungspartner ag**
Und Ihr Business ist besser versichert.



MICHEL + JENNI AG
HOLZWERKSTOFFE 3123 BELP

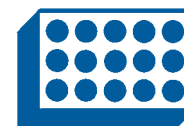
Ihr Holzlieferant für:

- den Holzbau
- den Innenausbau
- den Umbau
- den Möbel- und Ladenbau

Hühnerhubelstrasse 69
Tel. 031 818 18 18
Fax 031 818 18 19
www.michel-jenni.ch

parquetina
Michel + Jenni AG, Belp

- Die grosse
- Bodenausstellung
- in Ihrer Nähe
- Hühnerhubelstrasse 69
- 3123 Belp
- www.michel-jenni.ch



**P. Guggisberg
BAU Belp**
031 819 15 48

Peter Guggisberg, Bau, Schafmattstr. 13, 3123 Belp
Umbauten – Renovationen – Fassadensanierungen
Landwirtschaftliche Umbauten
Bau von Jauchegruben – Abdichtungen

Ihr Partner in der Region



SKODA



Service

Steinbach-Garage AG Belp

Lorenz Jaberg · Steinbachstr. 39 · Telefon 031 819 36 36 · www.steinbach-garage.ch

www.riegelwerbung

Bestattungsdienst

Patrik Bärtschi Köniz
Köniz-Wabern-Belp-Region

www.bestattungkoeniz.ch
Kompetente Beratung

Tel: 031 974 00 60
Tag und Nacht

Ihr Bestattungsunternehmen in der Region mit langjähriger Erfahrung

Blumen Monique

Monique Schäfer-Gasser

Käsereistrasse 7c, 3123 Belp
Telefon 031 819 89 59



metzgerei
schwander

QUALITÄT AUS DER REGION

Hintere Gasse 17 | 3132 Riggisberg | T 031 809 02 20
Mittelstrasse 1 | 3123 Belp | T 031 812 20 36
info@schwander-metzg.ch | schwander-metzg.ch





10 Jahre Wullegarte – 10 % Rabatt. jr. Der Wullegarte an der Steinbachstrasse 25 feiert das Zehn-Jahre-Jubiläum. Aus diesem Anlass profitiert der Kunde **vom 17. bis 30. November von 10 % auf das ganze Sortiment.**



Bei dieser Gelegenheit möchte ich mich ganz herzlich bei meiner Kundschaft bedanken. Ich blicke auf viele schöne Begegnungen und Erfahrungen zurück. So flammte

das Hobby «Stricken und Häkeln» bei unzähligen Frauen neu auf. Zahlreiche Ideen wurden ausgetauscht, eigene Wünsche verwirklicht und die Kreativität konnte dabei ausgelebt werden. Es entstanden tolle Pullover, Jacken, Schals, Mützen, Mytlie ...

Der Strickplausch und die Strickkurse werden sehr geschätzt und rege besucht. So gebe ich gerne mein Wissen und meine Erfahrungen der Kundschaft weiter.

Neu finden Sie in meinem Sortiment Wolle und Garne von der Marke Lana Grossa. **Nur für kurze Zeit finden Sie im Dezember,**



passend zu den Schwarzenberger Krippenfiguren, **verschiedene Felttiere**, wie beladene/unbeladene Kamele, Dromedar,

Ochse, Esel, Lama usw.

Auf eine weitere gute Zusammenarbeit freue ich mich.

Kontakt: Jana Räber, Wullegarte, 031 819 83 13, info@wullegarte.ch



Öffnungszeiten: Von August bis März ist der Wullegarte wie folgt geöffnet: Montag geschlossen, Dienstag bis Freitag von

9.30 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 18 Uhr, Samstag von 10 bis 14 Uhr. Von April bis Juli schliesst das Geschäft um 17 Uhr und bleibt am Samstag geschlossen.

Restaurant Kiora

Geschäftsübergabe. ns. Liebe Gäste, Freunde, Lieferanten, und Geschäftspartner. Nach 27-jähriger Geschäftstätigkeit freuen wir uns, per 30. November das Geschäft an **Lisette Stucki** wei-



tergeben zu können. Es macht uns glücklich, mit Lisette eine sympathische und kompetente Nachfolgerin gefunden zu

haben. Wir sind überzeugt, dass Lisette alles daran setzen wird, das Geschäft mit viel Elan und Engagement in unserem Sinne weiter zu führen. Für die Zukunft wünschen wir Lisette Stucki viel Erfolg und Zufriedenheit als neue Pächterin.

Liebe Gäste! Für die langjährige Treue und das Vertrauen, das Sie uns in all dieser Zeit entgegen gebracht haben, möchten wir uns ganz herzlich bei Ihnen bedanken! Die vielen schönen Erinnerungen werden uns auch weiterhin begleiten. Tschüss zäme! Familie Schär

Austrinket, und die letzten Zöpfe gibts am Samstag, 26. November.

Geschäftsübernahme. Liebe Gäste! Ich freue mich, auf den 1. Dezember das Restaurant Kiora übernehmen zu dürfen. Herzlichen Dank an Familie Schär für das Vertrauen, das sie mir entgegenbringt. Ich werde mich bemühen, das Kiora mit viel Freude weiterzuführen. **Gerne lade ich Sie am Samstag, 3. Dezember, ab 11 Uhr zu meiner Eröffnung ein.** Grosse Veränderungen werde ich nicht vornehmen, auch die **Öffnungszeiten bleiben bestehen:** Montag bis Donnerstag 6 bis 23.30 Uhr, Freitag und Samstag bis 0.30 Uhr, Sonntag Ruhetag.

Für den wohlverdienten Ruhestand wünsche ich Turi und Erika Schär das Allerbeste. Bis bald im Kiora! Lisette Stucki

Redaktionsschluss

für die nächsten Ausgaben des «Belpers»:

Donnerstag, 1. Dezember, bei Eliane Schär, und **Donnerstag, 5. Januar,** bei Monika Sommer, **jeweils um 19 Uhr.**

Die Redaktionsdaten sind auch unter www.derbelper.ch abrufbar. Redaktionsadresse: redaktion@derbelper.ch

Und ausserdem...

Belper Acrylkunst

Herzliche Einladung zum Tag der offenen Atelier-Tür. II. Seit der Kindheit ist Malen der kreative Ausgleich in meinem Leben. Früher veranstaltete ich das künstlerische Chaos im



heimischen Wohnzimmer, später in der Wohnung meiner Grosseltern. Nun bin ich seit drei Jahren stolze Mieterin eines Ateliers im Gewerbpark an der **Belpbergstrasse 15** (ehemalige Druckerei Jordi). Das künstlerische Chaos ist natürlich auch dort nicht zu vermeiden, doch es stört niemanden. Mindestens einmal jährlich wird alles aufgeräumt und herausgeputzt: Der **«Tag der**

offenen Atelier-Tür» steht bevor. Dieses Jahr findet der Anlass am **Samstag, 3. und Sonntag, 4. Dezember, von 10 bis 17 Uhr** statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen vor-

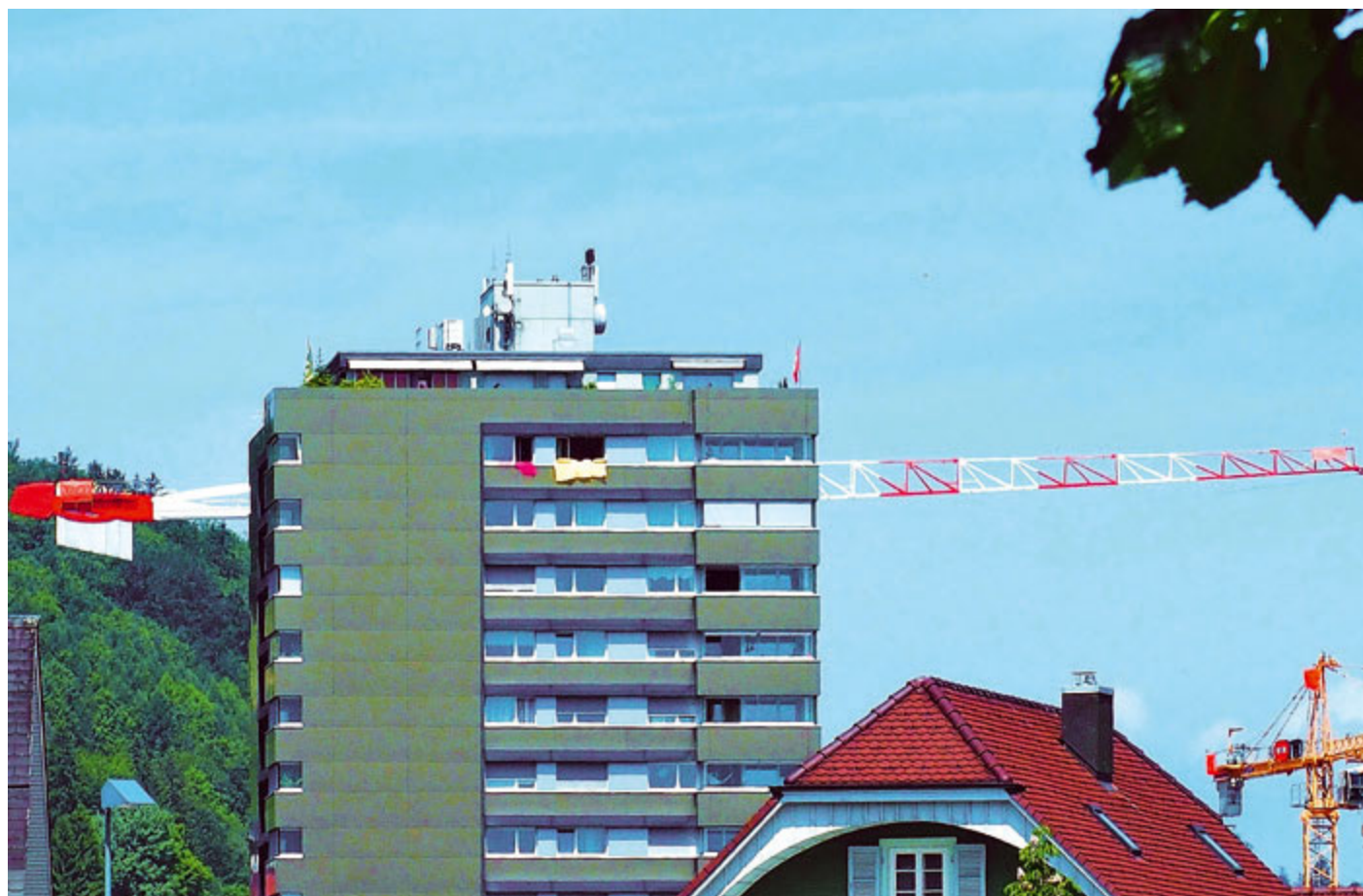


beizukommen. Es gibt eine Bilderausstellung mit Apéro. Einige Worte zu meiner Kunst: Ich experimentiere gerne mit Farben, Formen und Materialien. Zu Beginn habe ich meist keine klare Vorstellung davon, wie das Bild aussehen soll. Meine abstrakten und dekorativen Bilder entwickeln sich erst beim Malen. Mir gefällt besonders, dass jeder etwas anderes in den Bildern sieht.

Habe ich Ihr Interesse geweckt? Besuchen Sie meine Webseite www.belperacrylkunst.jimdo.com oder kontaktieren Sie mich per Mail acrylkunst@belponline.ch.

Kommen Sie am ersten Dezemberwochenende in meinem Atelier vorbei und lernen Sie meine Kunst und mich kennen. Ich freue mich auf Sie.

«Kran durchbohrt Hochhaus»



Kein Unglück geschehen! Lesen Sie einfach weiter. Von einer bestimmten Stelle an der Rubigenstrasse sieht es oftmals so aus, als hätte der Kran, dessen Ausleger im Bild zu sehen ist, das Hochhaus im Bereich des 12. Stockwerks buchstäblich durchbohrt. Dabei ist alles ganz harmlos: Der Kran steht nämlich mehr als 100 m weiter oben im Steinbach und ist je nach Arbeit auf der Migros-Baustelle ab und zu in dieser Position zu beobachten. Bild: Fritz Sahli



Das Wort des Gemeindepräsidenten

Liebe Belperinnen und Belper. Nach den spannenden Gemeindewahlen und noch vor dem zweiten Wahlgang über das Gemeindepräsidium hat der Gemeinderat die letzte Pendeuz aus der Reform über die politischen Strukturen verabschiedet, nämlich die Verwaltungsverordnung. Diese stützt sich auf die Gemeindeordnung und regelt unter anderem die Organisation der Aufgaben und die Zuständigkeiten von Behörden und Verwaltung. Ab 1. Januar 2017 verfügt der Gemeinderat neu über acht Departemente. Das Gemeindepräsidium betreut von Amtes wegen das Departement Präsidiales. Die weiteren Departemente werden durch den Gemeinderat den Mitgliedern zugewiesen. Es handelt sich dabei um folgende Departemente: Bau | Bildung und Kultur | Finanzen | Liegenschaften, Freizeit und Sport | Planung und Umwelt | Sicherheit | Soziales. Die Verwaltung ist wie bisher in fünf Abteilungen aufgeteilt (Präsidiales, Bau, Bildung und Kultur, Finanzen, Soziales), die für das Sekretariat der Departemente zuständig sind.

Vereinsinitiative. Die Initiative fordert, dass die einheimischen Vereine und die lokalen politischen Parteien die Räume, Anlagen und Einrichtungen der Einwohnergemeinde Belp unentgeltlich benützen können und die Einzelheiten und das Verfahren in einem Reglement zu bestimmen sind. Mit 1886 Unterschriften konnte der Gemeinderat die Initiative als gültig erklären. Im nächsten Jahr wird er an der Gemeindeversammlung darüber abstimmen lassen. Der neu gewählte Gemeinderat wird die Vorlage erarbeiten.



gemeinde Belp unentgeltlich benützen können und die Einzelheiten und das Verfahren in einem Reglement zu bestimmen sind. Mit 1886 Unterschriften konnte der Gemeinderat die Initiative als gültig erklären. Im nächsten Jahr wird er an der Gemeindeversammlung darüber abstimmen lassen.

Rudolf Neuenschwander

Kinder- und Jugendarbeit

Kerzenziehen. al. Auch dieses Jahr findet wieder das beliebte Kerzenziehen bei der Jugendfachstelle, Muristrasse 4, statt. Am **Montag, 28. November, Mittwoch, 30. November, Donners-**



bis 20 Uhr an.

30 Jahre offene Kinder- und Jugendarbeit Belp – Das muss gefeiert werden! Am Samstag, 3. Dezember, findet in der Jugendfachstelle im Rahmen des Jubiläums von 11 bis 17 Uhr ein «Tag der Offenen Tür» statt. Die Bevölkerung ist eingeladen, mit der Jugendfachstelle «30 Jahre offene Kinder- und Jugendarbeit Belp» zu feiern und Einblicke in die Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft dieses Angebots in unserer Gemeinde zu erhalten.



arbeit Belp» zu feiern und Einblicke in die Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft dieses Angebots in unserer Gemeinde zu erhalten.

Offene Turnhalle für Kinder – Freiwillige Helferinnen und Helfer gesucht! Die Erfolgsgeschichte dieses Angebots geht auch dieses Jahr weiter. Die «Offene Turnhalle für Kinder» erfreut sich grosser Beliebtheit. Um der steigenden Anzahl von Besucherinnen und Besuchern gerecht zu werden, werden **freiwillige erwachsene Helferinnen und Helfer** gesucht, die Zeit und Lust haben, das Team der Jugendfachstelle während der «Offenen Turnhalle» (sie findet zweimal im Monat, mittwochs von 15.15 bis 17.15 Uhr statt) punktuell zu unterstützen. **Interesse geweckt?** Dann melden Sie sich bitte bei der Jugendfachstelle (Kontaktdaten siehe unten). Spontanes «Zur-Verfügung-Stellen» ist selbstverständlich auch möglich. Als Dankeschön winkt allen freiwilligen Helferinnen und Helfern Ende Saison ein feines Zmittag oder Znacht, offeriert von der Jugendfachstelle. Die Jugendfachstelle freut sich auf engagierte Belperinnen und Belper!

Aktuelle Informationen und Kontakt: Jugendfachstelle Belp, Muristrasse 4, Postfach 14, 3123 Belp, 031 819 44 34. info@jugendfachstellebelp.ch / www.jugendfachstellebelp.ch

30. Dezembermarkt



Einladung ans vorweihnächtliche Dorffest. fs. Der Markt in unserem Dorf ist längst zu einer festen Institution geworden.



Dieses Bild wurde in der Umgebung
von Schwarzenburg aufgenommen

Die Online- Druckerei aus der Region

Günstig und einfach Postkarten,
Visitenkarten, Flyer und mehr
bestellen auf www.printzessin.ch



printzessin.ch

den: Seit dem 16. Mai 1987, als der erste Wochenmarkt stattfand, sorgen die Frischprodukte-Märkte am Samstagmorgen für Leben auf dem Dorfplatz. Dazu gehört auch ein Jahrmarkt, der jedoch dieses Jahr erst zum 28. Mal stattfand.

Nun steht aktuell am **Sonntag, 4. Dezember**, bereits der 30. Dezembermarkt bevor, wo von 10 bis 17 Uhr rund 100 professionelle Markthändler, aber auch Kunsthandwerkerinnen und -werker sowie eine Anzahl Vereine im Zentrum des Dorfes dafür sorgen, dass niemand zu kurz kommt. Sei es beim Einkaufen, bei der Verpflegung oder auf der Suche nach Weihnachtsgeschenken. Dazu findet gleichzeitig der Sonntagsverkauf der einheimischen Detaillisten und Unternehmen statt. Ausserdem trägt die Kirchgemeinde mit verschiedenen Angeboten für Kinder und Jugendliche viel zur willkommenen Ergänzung des Marktes bei.

Selbstverständlich dürfen am Dezember-Anlass ein **Karussell** plus das beliebte **Pony-Reiten** nicht fehlen und der **Samichlaus** sorgt dafür, dass auch die Kleinsten beschenkt werden. Dank vielen Sponsoren aus den Reihen der KMU wird das Karussell-Fahren unentgeltlich und das Ponyreiten verbilligt angeboten. Ausserdem können dieses Mal einzelne Gruppen und Vereine unterstützt werden, die sich an ihrem Stand mit besonderen Angeboten für Kinder einsetzen. Bei Anbietern, die an ihrem Stand die Jahrzahl **1987** anbringen, steht übrigens mindestens ein Produkt/ein Gegenstand zum Preis von damals zum Verkauf!



Der Dezembermarkt hiess übrigens ursprünglich Weihnachtsmarkt. Aus organisatorischen Gründen und wegen andern Veranstaltungen in der Region wurde das kleine vorweihnachtliche Dorffest schon vor der Jahrhundertwende auf Anfang Dezember vorgezogen und entsprechend umbenannt.



Auch am aktuellen Anlass laden im Dorf Handwerker sowie gemeinnützig tätige Institutionen und Gruppen zum Einkaufen ein. Hier als Beispiel Stefan Lüdi («Brennholz-Biber»

aus Toffen) und unten die Helferinnen des Domicil-Demenz-Zentrums Oberried mit ihren Handarbeiten und Backwaren.



Koffermarkt im Kreuzstockkeller. Ganz neu ist am 4. Dezember, dass es im Kreuzstockkeller einen Koffermarkt gibt und die Alphorngruppe «Echo


vom Stockhorn» im Dorf für volkstümliche Unterhaltung sorgt. Ausserdem können Mutige, die das Dorf einmal von oben sehen wollen, mit dem (Fessel-)Heissluftballon von «Campagna»-Wirt Willy Wüthrich von der Schlossmatte aus in die Höhe fahren!

Alles begann 1986. Nach dem Bau des Belper Dorfzentrums galt es 1986 auch, den neuen Dorfplatz zu beleben und zu einem Ort der Begegnung zu machen. Eine Kommission, die der Schreibende präsidieren durfte, klärte die Fragen rund um den Neuaufbau eines Marktes ab. Bald einmal war klar, dass sich die Kommission, sogar unterstützt von lokalen Detaillisten, am Samstagmorgen einen Frischprodukte-Wochenmarkt wünschte – ergänzt durch einen Monatsmarkt am letzten Samstag des Monats mit einem erweiterten Angebot. Der Gemeinderat stimmte den Vorschlägen zu und holte die entsprechenden Bewilligungen ein. Etwas schwieriger erwies sich dann die Suche nach einem Datum für den Jahrmarkt. Schliesslich wollte man keine langjährigen Märkte der Region konkurrenzieren und nahm aus eigenem Interesse auch Rücksicht auf die BEA. So entschloss sich der Gemeinderat auf Antrag der Kommission, den Jahrmarkt auf den 1. Freitag im Mai festzulegen. Dass dann später die BEA auf Ende April/Anfang Mai vorgezogen wurde, brachte hier keine Nachteile. Einige Markthändler, die am 6. Mai 1988 am 1. Belper Jahrmarkt dabei waren, sind dem Anlass treu geblieben. – Das erste Marktreglement wurde übrigens an der Gemeindeversammlung vom 10. Dezember 1987 verabschiedet.



Das Bild aus dem Archiv entstand an einem der ersten Jahrmarkte in unserem Dorf. – Den 30. Jahrmarkt wird man übrigens nicht schon im 2017 feiern können: Weil der Anlass erstmals 1988 stattfand und im 2004 wegen einer Strassenbau-Umleitung ausfallen musste, wird das erst am 4. Mai 2018 der Fall sein.

Zurück zum Wochen- und Monatsmarkt: Hier sind seit Aufnahme des Samstag-Marktbetriebes noch fast alle Gemüse-Produzenten und andere Anbieter dabei, die 1986 schon am Aufbau des Anlasses beteiligt waren. Und sie können auf eine treue Kundschaft zählen. Obwohl auf dem Dorfplatz Mal für Mal neue Gesichter zu sehen sind, braucht es jedoch recht viel, neue Leute zum Gang auf den Dorfplatz zu ermuntern, umweltbewusst direkt bei Produzenten aus der Region einzukaufen. – Die heute amtierende Kommission unter dem Präsidium von **Fred Kaufmann**, unterstützt durch **Marianne**



Die Früchte des Sommers
sind die Träume des Winters.

Gönnen Sie Ihrem Garten einen Winterschnitt.

Design · Um- & Neugestaltung · Unterhalt
Meyer Gärten AG · 3123 Belp · www.meyergarten.ch



Traurig? Ruf an, ein Gespräch hilft.
Anonym und vertraulich. Rund um die Uhr.

Beratung per Mail/Chat: www.bern.143.ch



Spendenkonto 60-324928-2



Tel 143
Die Dargebotene Hand
Bern



Drucknatur.ch
ökologisch, gut und günstig drucken lassen
Ein Drucksachen Webshop von:
**Druck
mit**

info@druckform.ch | Telefon 031 819 90 20

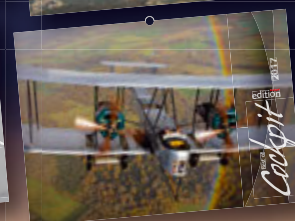
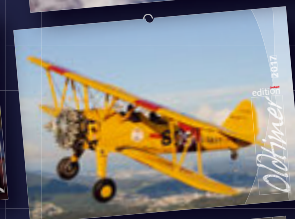
Die **neuen** Cockpit-Kalender 2017 sind da!

CHF 39.80 zzgl. Versand
Ab 3 Kalendern CHF 35.–
pro Stück zzgl. Versand

Bestellen Sie online unter www.cockpit.aero
oder per E-Mail: kalender@cockpit.aero
oder telefonisch: 031 818 01 27
oder per Fax: 031 819 71 60

VERLAG Cockpit
Jordi AG – das Medienhaus

Sehen Sie alle Kalenderbilder
unter cockpit.aero



13 erlesene Bilder in jedem Kalender
Format 494 x 350mm



Meier als Marktverantwortliche der Gemeinde, tut alles, um das Geschehen auf dem Dorfplatz attraktiv zu halten. – Schauen Sie sich deshalb nicht nur am 4. Dezember, sondern auch mal am Samstag im Dorf um. Unser Markt ist im Verlauf der Jahre zu einem beliebten Ort der Begegnung geworden! (Alle Bilder fs.)



Babysitter-Kurs. ft. Vormerken: Frühling, Montag/Dienstag, 10./11. April, ab 13 Jahren. **Anmeldung möglich ab sofort** oder bis zum 31. März unter www.ferienpassbelp.ch, 031 544 72 63. Der Ferienpass hat den Kindern wieder viel Spass gemacht.

Am Dienstag und Mittwoch, 11., 12. Oktober, trafen sich zehn Kinder im Glas-Atelier von Romy Augstburger in Gerzensee ein und stellten wunderschöne Glasobjekte her.



Am 9. und 14. Oktober machten sich mit Begleitung 28 Kinder auf den Weg nach Trubschachen in die Kambly-Fabrik, wo sie sich als Maître-Confiseur versuchten und essbare Kunstwerke herstellten. Nach dem Kurs wurden noch die vielen feinen «Guetzli» probiert.



Es fanden noch viele andere Kurse statt, wie z. B. Mittelalter-Waldtag, Reiten, Musikalische Schnitzeljagd, Eishockey-Schnupperwoche, Freude am Schach. Es wurde auch wieder gebastelt, z. B. Mini-Fotoalbum, lustige Gartenfiguren, ein Haus für Playmobilfiguren und vieles mehr.

Vermietung Forsthaus Weierboden – wir sind online

Reservation unter www.forsthaus-belp.ch. Die Burgergemeinde vermietet das Forsthaus Weierboden (am Belpberg) für private Anlässe wie Familien- und Geburtstagsfeiern, Firmenanlässe usw. Das Haus hat Platz für max. 50 Personen und bietet zweckmässig eingerichtete Küche, Schwedenofen, Grill im Aussenbereich (behindertengerechter Ausbau). – Miete inkl. Geschirr 290 Franken.

Auskünfte und Reservation bei Christine Gasser-Gander, Administration Forsthaus, 079 371 54 74.

bfu-Sicherheitstipp



Festtage in Küche und Haushalt. pra. Advent/Weihnachten steht bevor. Langsam machen sich kleine und grosse Bäcker und Köche daran,

feine Guetzli backen. Die Schränke sind voller spannender Gerätschaften und leckerer Vorräte. Kaum ein anderer Raum der Wohnung ist für Kinder so geheimnisvoll und interessant wie die Küche. Sie wollen mithelfen und natürlich probieren. Jede Menge Küchengeräte und Zutaten bergen für kleine Kinder (aber auch Erwachsene) ein hohes Verletzungsrisiko. Als Vorbild, mit ein bisschen Vorsicht und teilweise einfachen Massnahmen machen Sie Ihre Küche kindersicherer – damit das gemeinsame Zubereiten der Guetzli zu einem schönen Ritual werden kann, an das sich alle später gerne erinnern. Woher kommt das Blubbern oder Zischen? Neugierige Kinder verlassen sich in solchen Momenten auf ihren Tastsinn: Scharfe Messer, Maschinen, heisse Töpfe, Pfannen und der Backofen sollten deshalb etwa bis zum achten Lebensjahr ohne Ihre Aufsicht tabu sein.

Tipps: ♦ Drehen Sie einfach die Pfannenstiele nach hinten. ♦ Kabel von Maschinen legen Sie hinten an die Wand. ♦ Besorgen Sie einen stabilen, rutschfesten Hocker, damit nicht offene Schubladen als Kletterhilfe dienen. ♦ Backofen, Herd und Spülmaschine: Backöfen sollten stets geschlossen sein. Wird bei älteren Backöfen das Fenster ordentlich heiss? Backofen-Schutzgitter oder hitzebeständige Klebestreifen bieten Schutz. Spülmaschinen sollten immer geschlossen werden, damit niemand voller Neugier ins offene Messer greift. ♦ Elektrische Küchengeräte wie Wasserkocher, Kaffeemaschine, Fritteuse und Elektromesser sollten sich immer ausserhalb der Reichweite von Kindern befinden. ♦ Zum Ren-



Weihnachtsverlosung vom 15. November bis 31. Dezember

- Verlost werden über 5'000 Franken
- Jede abgegebene Karte nimmt an der Verlosung teil

Ihr Verein ProBon Belp

Die Gewinner werden ab Mitte Januar persönlich benachrichtigt

nen und Toben ist die Küche der falsche Ort. Vielleicht haben Sie eine Ecke, in der sich Ihr Kind anderweitig beschäftigen kann, wenn es gerade für den kleinen Spitzenkoch nichts zu helfen gibt?

Peter Räder, bfu-Sicherheitsdelegierter der Gemeinde, 031 819 21 13, 079 246 43 88 oder bfu-belp@belponline.ch

Kerzenziehen



Für Kinder ab 7 Jahren. ed. Die Katholische Pfarrei Heiliggeist bietet am Samstag, 26. November, Sonntag, 27. November, Mittwoch, 30. November, von 14 bis 18 Uhr; Freitag, 2. Dezember, von 16 bis 20 Uhr; Samstag, 3. Dezember, Mittwoch, 7. Dezember, Samstag, 10. Dezember und am Sonntag, 11. Dezember, von 14 bis 18 Uhr im Burggässli 6, hinter der «Linde», Kerzenziehen an. Erfrischen und stärken kann man sich in der **Café- und Teestube**.

Ausserhalb des öffentlichen Ziehens heissen wir kleinere Gruppen, Schulklassen nach telefonischer Vereinbarung bis am 24. Dezember willkommen.

Anmeldungen und Auskünfte erteilt Daniela Kämpfen, 031 819 11 13 oder 079 825 65 17.

Ortsmuseum

Gelungener Auftakt. sj. Im Beisein von gut 80 Personen – viele davon ehemalige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Galactina – wurde am 28. Oktober die neue Sonderausstellung im Schloss feierlich eröffnet. Die Freude und das Interesse an der Rundschau zur Geschichte der Galactina & Biomalz AG waren spürbar und der Austausch von eigenen Erinnerungen liess nicht auf sich warten.

Das positive Echo, das die Ausstellung schon in den ersten Tagen von Jung bis Alt ausgelöst hat, die lange Verweildauer der Besucherinnen und Besucher in den Räumen sowie die oft gehörte Bemerkung, man komme dann nochmals, sind die schönsten Komplimente, die das Team des



Ortsmuseums erhalten kann, dem an dieser Stelle für die immense Arbeit gedankt sei, die in der Ausstellung steckt.

Bis am 4. März 2017 bieten Ausstellung und Rahmenprogramm abwechslungsreiche Momente, Entdeckungen und Begegnungen. Eingestreut in den grösseren Erzählbogen finden sich überall Episoden, Ereignisse und Objekte, die im Rückblick zum Staunen oder Schmunzeln einladen. So zum Beispiel der in einem heftigen Briefwechsel manifeste Spionage-Vorwurf von Wander, die Stereofotografien, mit der die Galactina bereits 1906 Werbung in 3D machte oder auch die brennende Wettbewerbsfrage:



Wen soll Luise heiraten?

Anno 1928 in der «Neuen Frauen-Rundschau» gestellt, ging es darum, aus einer Reihe von vorgeschlagenen Mannsbildern für Luise zu wählen und den Namen des Bräutigams auf einem Galactina- oder Biomalz-Etikett einzusenden. Zahlreiche Briefe mit ausführlichem Rat und Kommentaren waren die Folge. Darunter auch die Einsendung eines Herrn, der

sich gleich selbst – inklusive Foto – als Bräutigam vorzuschlagen wagte... Die «Gali» verstand es wahrlich, um Kundschaft zu werben, sie zu unterhalten und im Gespräch zu bleiben.

Auch heute, 17. November ab 18 Uhr, steht die Galactina & Biomalz AG im Mittelpunkt des Gesprächs, wenn ehemalige Mitarbeitende in Ausstellung und Schlosskeller von damals erzählen. Wie alle Veranstaltungen des Rahmenprogramms ist der Anlass öffentlich. Wir freuen uns auf Sie!

Öffnungszeiten. Die Sonderausstellung zur Galactina & Biomalz AG ist bis am 4. März 2017 samstags von 10 bis 16 Uhr und donnerstags von 17 bis 20 Uhr geöffnet.

Rahmenprogramm. Die Angaben zu den Veranstaltungen finden sich auf dem Flyer zur Ausstellung sowie online in der Belpagenda.

Begleitpublikation. Die Ausstellungstexte, illustriert mit historischen Aufnahmen, wurden in einer kleinen, attraktiven Broschüre zusammengefasst. Diese kann im Päckli mit 15 Postkarten, die Plakatsujets und historische Fotografien der Galactina & Biomalz AG zeigen, exklusiv im Ortsmuseum für 20 Franken erworben werden.

Für Schulklassen und Gruppen sind Sonderöffnungen mit und ohne Führung auf rechtzeitige Anfrage möglich.

Kontakt Ortsmuseum: ortsmuseum_belp@gmx.ch, 078 663 07 83, www.belp.ch/ortsmuseum



MUSIKSCHULE
Region
GÜRBETAL

Veranstaltungen. ds. Die Schülerinnen und Schüler unserer Holzbläserklassen präsentieren an einem «Wanderkonzert» die Resultate des dreiwöchigen Projektunterrichts «Hobla». Gegen hundert beteiligte Kinder und

Jugendliche spielen Konzerte mit vielversprechenden Titeln wie «Time for Ragtime», «Grooves und Impro», «frisches Gemüse aus dem Pop-Garten» und anderen und entführen Sie in die Welt von Flöten, Klarinetten, Oboen, Saxophonen und Fagotten.

Sonntag, 20. November, 10.30 Uhr, Festsaal und kleiner Saal Schloss sowie Aaresaal.

Adventskonzert. Wie jedes Jahr führen wir auch heuer unser traditionelles Adventskonzert in der reformierten Kirche durch. Kinder und Jugendliche stimmen mit Beiträgen in verschiedenster Besetzung musikalisch auf die Weihnachtszeit ein und freuen sich auf Ihren Besuch.

Donnerstag, 8. Dezember, 19.30 Uhr, ref. Kirche.

Musizierstunde Schwyzerörgeli. Es spielen Schülerinnen und Schüler von Daniel Marti und Kristina Brunner.

Montag, 12. Dezember, 19.30, Festsaal Schloss.

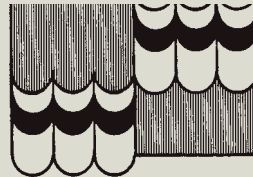
www.ms-guerbetal.ch

Gemeindebibliothek

Lesefieber On Tour. ae. «habt keine angst vor büchern! ungelesen sind sie ganz harmlos» www.lesefieber.ch – das steht auf **Manuela Hofstätters** Büchertasche. Manuela Hofstätter, Buchhändlerin/Literaturbloggerin, stellt uns am **30. November, 19.30 Uhr**, in der **Gemeindebibliothek**, auf unterhaltsame Weise aktuelle Bücher für jeden Geschmack vor. Geniessen Sie mit uns das «Lesefieber» mit anschliessendem Apéro! Eintritt frei/Kollekte.

Gschichtestund am 17. November und 15. Dezember.

Mehr Infos unter www.winmedio.net/belp



Öffnungszeiten

Montag	17.00–20.00
Dienstag	10.00–11.30
Mittwoch	14.00–17.00
Donnerstag	10.00–11.30
Freitag	17.00–20.00
Samstag	09.00–12.00

Ungewohnter Anblick auf Belps Strassen



Nach der Viehschau: Vor der Heimkehr unternahm die Züchterfamilie Schürch mit ihrer prächtigen Herde noch einen kleinen Umzug durchs Dorf. Und das macht eigentlich ein «Dorf» sympathisch, wenn man einmal auf den Strassen nicht nur Autos begegnet. – Mehr über die Viehschau und die neue Miss Belp lesen Sie im nächsten «Belper». Bild: Eliane Schär



Mit Vollgas auf der Datenautobahn

Gute Nachrichten für Quickline-Kunden der Energie Belp AG: Die Internetbandbreite steigt für die Abonnements S, M und L auf bis das Doppelte. Dies bedeutet mehr Leistung bei unverändert günstigen Preisen.

Seit dem 1. November ist man mit Quickline der Energie Belp AG auf der Datenautobahn noch schneller unterwegs. Die Bandbreiten, also die Übertragungsgeschwindigkeit der Daten, wurden für die Internet- und All-in-One-Pakete S bis L markant erhöht. Mit mehrheitlich doppeltem Tempo surfen Quickline-Kundinnen und -Kunden somit jetzt noch schneller, und dies zum bisherigen günstigen Preis.

Auf der Überholspur

Neu beträgt die Geschwindigkeit für die S-Pakete 40 Mbit/s (vorher 20) und die M-Pakete 100 Mbit/s (50). Bei Internet- und All-in-One L beträgt die Bandbreite jetzt sogar 250 Mbit/s (200). Dies ermöglicht Download-Tempi, von denen man vor ein paar Jahren als Privatnutzer nur träumen konnte; der Download einer 500 MB grossen Datei, etwa eines Films, dauert bei 250 Mbit/s weniger als 20 Sekunden. Belperinnen und Belper fahren demnach mit Vollgas



Noch nie so schnell wie heute: Die Internet-Lösungen von Quickline.

auf der Überholspur der Datenautobahn. Egal ob als reine Internet-Dienstleistung oder in Kombination mit Festnetztelefonie.

Info-Zelt am Dezembermarkt

Fragen zum Internet-Angebot von Quickline sowie allen anderen Anliegen rund um die Telekommunikation, zum Beispiel zur bevorstehenden Abschaltung der Analogtelefonie durch die Swisscom, beantwortet das Kundencenter an der Rubigenstrasse 12. Eine persönliche und kompetente Beratung steht bei der Energie Belp AG an erster Stelle. Wer

ein Gespräch in weihnachtlicher Atmosphäre bevorzugt, kann das komplette Dienstleistungsangebot auch am traditionellen Dezembermarkt kennen lernen: Auf dem Dorfschulhausplatz präsentiert sich das Unternehmen am Sonntag, 4. Dezember 2016, zusammen mit dem Feuerwehrverein Belp. Für den regen Informationsaustausch steht ein beheiztes Zelt mit Verpflegungsmöglichkeiten zur Verfügung.

Für Fragen und Bestellungen kontaktieren Sie die Energie Belp AG unter 031 818 82 82



Meine Entscheidung.
quickline.ch

Bald ist Schluss mit der Analog-Telefonie.

Jetzt digital telefonieren.
Wechseln Sie zu Quickline.

QUICKLINE

Warum in die
Ferne schweifen?
Lassen Sie sich
in der Nähe
verwöhnen!



TAVERNA
STERNEN

GRIECHISCHES RESTAURANT
FRISCHE HAUSGEMACHTE SPEZIALITÄTEN

Muristrasse 3
3123 Belp
031 819 00 11

KURZE MITTAGSPAUSE? LAAANGER GENUSS!
**PROBIEREN SIE UNSERE
MITTAGSMENÜS**

www.taverna-sternen.ch
info@taverna-sternen

**Belp
Pizza
Kurier**

031 812 70 70

Pizza Kurier - Take Away - Pizzeria
Steinbachstrasse 10, 3123 Belp

«Aktion: Ab 3 Pizzas eine Flasche Wein
oder ein Soft Getränk (1,5l) gratis.»

KIORA
RESTAURANT & BAR

Mo-Do 06.00-23.30 Uhr
Fr-Sa 06.00-00.30 Uhr
So Ruhetag

Schlössliweg 5, 3123 Belp
Tel. 031 819 17 04
www.kiora.ch

JÄGERHEIM

Willy Brönnimann
3123 Belp/031 819 01 63

In der schönen Belperau (Naturschutzgebiet).
Bei der Aare und Giesse,
wunderbar idyllisch gelegen.

Nov. - März Mo und Di geschlossen
März - Nov. Mo geschlossen

puccini
RISTORANTE & BAR

Bahnhofstrasse 11, 3123 Belp, 031 812 02 02
mail@puccinibelp.ch, www.puccinibelp.ch

Linde Belp

Rubigenstr. 46
3123 Belp
Tel. 031 819 60 03
Fax 031 819 82 07
www.linde-belp.ch

Hotel
Restaurant
Bar
Eigene Wursterei
Eigene Räucherei

Restaurant Schmitte-Pintli
Gutbürgerliche Küche

Metzgerei Jöhr AG
Viehweidstrasse 62
3123 Belp
Tel. 031 819 05 45
7 Tage offen

Vreni's Viehweid-Lädeli
Party-Service

Metzgerei Jöhr AG
Viehweidstrasse 62
3123 Belp
Tel. 031 819 05 25
Fax 031 819 05 27
7 Tage offen

ORIGINAL KÜCHENRAUCH

CHINA-RESTAURANT
FREGATTE

Dorfstrasse 49 • 3123 Belp

一帆風順 滿載而歸

Tel. 031 819 14 88 Fax 031 819 19 43

Wir sind für Sie da!

Ihre Terrasse
direkt an der Aare
bei der
Hunzigenbrücke

Fam. Willy Wüthrich
campagna-belp.ch
+41 31 819 15 55
campagna@swissonline.ch

**Restaurant
Frohsinn**

Familie Silvia und Manfred Riepl
Dorfstrasse 59
Telefon 031 819 01 36
Gutbürgerliche Küche
www.frohsinn-belp.ch

Steibach

Konditorei - Tea Room
Holzofenbäckerei

Tagtäglich für Sie da
364 Tage im Jahr

3123 Belp, Neumattstrasse 8
031 819 15 65

GAUMENFREUDEN IM NEUEN KREUZ

Nach einem Facelifting erstrahlt das
RESTAURANT KREUZ
in einem neuen, zeitgemässen Glanz.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Restaurant & Konferenzzentrum Kreuz Belp
www.kreuz-belp.ch | Tel 031 819 42 40